

W. J. and
Amah.
See a
), Britan.
S.

A Keens

Ann account vanijstelt. so mit Ann Zorn, z. B. I.
pozheni, pozheni.

Zouznisnu Ann Falbšlunbu.

I.) a: 1) Acutus a', väſ, mäh, läſ(haar), vrat,
brät (f. bräti) &c. 2) Gravis, a, väſ(müf), gmäh,
mäh, läſ(epurut), brät, &c. 3) Circumflex â
läſ(qnasi lääſ, inn haara), vrât (portarum), brâta.

Ta stára mäti dvá pára stárih hlázh pára,
pá zima ſhe ene hlážhe rasprát (i.e.-parat).

II.) e: 1) e, déte, on ſe ſhéni, ſhé, mézhe,
rékel, &c. 2) è, tète ~~plentej~~ Anſhè, ſhè, shrè.

3) è, tete (Ann Wifmu), oshéni ſe, mézhe (gladios),
rékli, &c.

III.) i, 1) i, i', ſin, ^{ozhi} p. 242. vina (dobre),
Kolin ^{perečinjivo}, ſinze (sladko), ſpomin,
Koline, petelina, ſira ^{ozhi} 2) i, ſvínja, vina, pominje, díma,
bitk, dim, ſir, it (yrfmu).

IV.) o, 1) ö, Kósh (pellium). röb, r. foſht,
v'moſhtu, Bög, goſpoda, röb, rop, &c.

2) ö, Kósh, Proſht, moſht, böh, böK, rop!,
ſtrop, trop, &c. 3) ö, dva Kósha, moſhna,
dva böha, & proſhna, do ſtropa, tröpa &c.

Quomodo: foſha, ima pol deveta Koſha? - Poſko=
ſit, od Koſit.

V.) u, 1) ü, oſmukne, ſükna, lükna, &c.

2) ü, oſmuka, ſüka, Lüka. &c. 3) ü ſükno,
gübno, na dnü, &c. püzhati ſe,

Lilia, et similia, sat im Instr. miss. la*dijo*, das
j. verhüllt mit ihm i in mid.

Vid. p. H. № 17 n. 2). Nom. pl. Klopi, gen. Klopi.
der Accus. wandert in den Declinationen z. B.

Nom. sing. Könj, gen. Könja, gen. pl. Könj.

r vor ov. miss e meist Ippen und sprach. Immer,
Planimi p̄fniot man) Kristus, Katechismus, mi miss
xtus. Katechismus, wiñ nas, vas, ec. ? (p. 178.)

Der heutige für den Accus. ist mir der longus miss
Im. von bestimmt König, ein z. B. im Annus f. Brat,
tat (Bratt, f. last ov. f. hat) p. 123.

ed. Ura cunctis p̄fniobus amars allz für and sprach und Ulan-
intra, im französisch und Notfomniyfni, weil für den miss
Abstammung Emmbara = meist missp. z. B. parlois p. 120.

des hél, nedél, Kos hél, zél s. soñr.
dies Sprachwort entstammt dem Accus. wenn es bry
o. s. o. um zgħixx għażiż z. B. lubes nis. bolni, bolan,
priden, pridi,

pröft (269.) u. oröshje (299.).

Planimi Evangelia, u. miss - ja?

der Z soll kantue: a) in gen. pl. fem. und exent
in frig. auf la, deshela, nedela, zhebela.

b) in miss dem Consonantum. b, d, f, g, h, k, m, pt, r,
s, t, v, z, c) am Ende.

c) am Anfang & vor dem a zgl̄igt es als ov zu lantme vor e miss

die Derivata von Verbijs spricht man mit C. (?)

d) from Itron Planimi Abkämpf: polni,

Pozitan meist Planimi Maltese vom X (?)

Einige Subst. factum ysm and in iwo, v. ilo.: predivo,
predilo? Kölle man d'miss Iw s. perf. pl. præs. In Vero. in im, io
Iw soll man ffrimben, rojjo, odal rojjo? ffrimben?

Anglmissat in A. frukt. A. frukt polnijo, V.-nid.
Man ffrimbt Marija, varum m. Matia? d. miss Matija?
Varum dolshnik? d. miss Dorshnik?

Iw soll man Iw Derivata von verbö, ffrimba
z. B. suvalniza od.-av-?

In andern Pzgrapf., die außer der angl. finnt man fin
Dont. wnfhd mit sl. ov. sl. anfangt.

Ein Accus. wird nun auf Ein Pzgrapf. mölim.
Iw m. tñrfinnt man d. débel (ib) von débel (In
Zamyslanna)?

Man sagt west am ppp. sainy: im gen. pl. pismor, p.
pism, A. sedlov, vëlov, shilov.

Man sagt consignat nur ffrimber predilo. wir perilo
kofilo u. miss predivo.

Sneg lautet in Diktionszg. immer snegg, miss snech
et similia.

Der gravis (ä, è, ö) hat unisound und multound an
in myslusund Montana oder and. Ende der Pzgrapf. Haft,
wo jnn in der Verlanganung nimmt and. Accus. beklommt.
Hutungsweis Koff (Hnk), Koff (Ungk)?

Glej na sebe, de te sebe. resti, resti, rósha, rósha,
shojshkra ne shiva ato ni shiva, sheshérvka,

Wann frukt man grüne Buchstab? — svitki,
shleb, shléva,

Chmurdar = Chmurdar, in jnn jnn besondran Lant
um besondran jnnna verlangt.

Ta hlapcer je shel, na to tralo je vsel
to sekiro vte roke inu je te drevà sekul.
rosh, jesh, nosh, mosh, povsh.

(Prest anf. dnu brzyn Pylla Inr ^{auctus odan} gravis (a), so wnr-
dm dm nbnymn fowlb, Koloros, tlažhan, spomin,
tlažhan).

is-hod, f-hodim, moshki, teshki
Shuškemberg,

mashem, mashim

Nésha ^{Kashch, Kako} ~~mejha~~ s'kashho repo mésha,

prosim, pro rosi,

tama, p. tamà, ~~al neftifur tma mala?~~
golufija, ^{wannu} miss golufia (p. 194. 174.)?
vime, v'ime; vdova, iudov, vdam,
vkashem, rika. ^{ndam.}

(Muru ffriib uzhim, miss vuzhim).

Tonznismu v. 208. cf. 151. seqq.

pogled (goylub), pogleda (poglysta),
Kmet, Kmeta, deKle, dekleta,
set, seta.

Jst Inr Ton miss wif dm e so ist km Unnaffm.
Zummtbar, orhe, orheta, zèle, telata,
jelen, éna.

Vedr, védro.; brat, brat, pesek, pések,
is-sidati. ras-sekati.

Haben dm boßmu, wirklich minn Dual? (Zlobicky).
(ova mosha?).

rerez smysl miss Oblystic fond. porzel.

P. 232. man accomlinn tatova miss. tatova.

192... god.

Potpis starešine:

Starešin učlanite
Starešin učlanen

Prednji starešinski izveštaj saopšten
mi je i nemam šta da primetim, i sta-
viču svoje primedbe u roku za pet
dana po čl. 81. zakona o činovnicima
(nepotrebno prevući).

U 192... god.

Potpis službenika:

Potpis starešine:

Hanniblum n^o: Hanniblum

| | | |
|-----|-------------------------|------|
| I | i, e, a, o, u | 100 |
| | ji, je, ja, jo, ju | us |
| II | vi, ve, va, vo, vu | 105 |
| | bi, be, ba, bo, bu | 115 |
| | pi, pe, pa, po, pu | 100 |
| | mi, me, ma, mo, mu | 110 |
| III | zi, ze, za, zo, zu | 100 |
| | li, le, la, lo, lu | 100 |
| | ri, re, ra, ro, ru | 100 |
| IV | di, de, da, do, du | 100 |
| | ti, te, ta, to, tu | 150 |
| V | si, se, sa, so, su | 1465 |
| | shi, she, sha, sho, shu | 110 |
| | fi, fe, fa, fo, fu | 110 |
| | shi, she, sha, sho, shu | 110 |
| | zi, ze, za, zo, zu | 110 |
| | zhi, zhe, zha, zho, zhu | 110 |
| VI | h: hi, he, ha, ho, hu | 110 |
| K: | ki, ke, ka, ko, ku | 110 |
| | gi, ge, ga, go, gu | 110 |

| | | | | |
|------|----------------|------|------|------|
| ej. | xej | nej. | doj. | hoj. |
| oj. | oij | loj. | taj. | soj. |
| uj. | | roj. | | Kej. |
| ov. | vav | nov. | div. | sov. |
| jer. | jav | lev. | sor. | |
| per. | par. | rov. | liv. | Kav. |
| ob. | vab. | neb. | dub. | sob. |

| | | | | | |
|-----------|------|------|------|-------|-------|
| <u>h.</u> | vh. | reh, | rah, | voh. | duh. |
| | tih, | meh, | mah, | loh, | muh |
| | jih, | veh, | pah, | roh, | ruh. |
| <u>K.</u> | nik, | tek, | rak, | bok, | lok |
| | pik, | pek, | pak | mok, | luk. |
| | mit. | sek. | lak, | pok, | shuk. |
| | | | | zhok, | Onk. |
| <u>g.</u> | miq. | reg. | rag | rog. | rug. |
| | viq. | leg. | tag | log. | lug. |
| | rig. | deg. | mag | nog. | shug. |

| | | |
|--------|------------|-----|
| vprem. | vrhlo, | 70 |
| vpla, | | 80 |
| vhgar, | zta zvrem, | 85 |
| vsta, | | 95 |
| vsto, | | 100 |
| | | 115 |
| | | 110 |
| | | 115 |
| | | 125 |

usq. 15. p.
1075 syll. & voc.

a) Jyfflyðmum Rybbm Inn II. Klappn. 2.

| | | | | |
|------|------|------|------|--------|
| i. | e. | a. | o. | u. |
| ij. | ej. | aj. | oj. | uj. |
| rj. | vej. | taj. | toj. | buj. |
| zij. | nej. | daj. | doj. | nuj. |
| dir. | lev. | par. | nor. | -zhuv, |
| riv. | rev. | nav. | rov. | - |
| piv. | jer. | kav. | sov. | - |

b. rib, neb. shab. kob. rub.

sib deb. tab. sob. nub.

zib. seb. sab. rob. -

Thip. zhepi. sap. Kop. Kup.

tip. zep. zap. top. kups.

sip. zep. zhap. rop. pup.

m. dim. nem. sam. hor. shum.

j, 26 sim. tem. Kam. Kom. gum.

him. rem. ram. dom. rum.

n. sim. den. ran. Kon. gun.

shin. len. Kan. ton. sun. vun.

rin. pen. tan. gon. run.

bil. tel. shal. gol. sul.

hil. bel. ral. tol. mul.

mil. spel. shal. bol. rul.

ril. der. par. gor. kur.

mer. sar. kor. bur.

six. zher gar. por. sur.

| | | | | | | |
|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------|------|
| <u>d</u> | vid. | ded. | sad. | had. | vid. | bud. |
| sid. | sed. | Kad. | rad. | rod. | nud. | vud. |
| nid. | jed. | rad. | god. | thud. | | |
| mit. | pet. | mat. | Kot. | but, | | |
| shit. | shet. | tat. | pot. | rot, | | |
| pit. | zhet. | pat. | bot. | thut. | | |
| gis. | res. | ras. | Kos. | mus. | vus. | |
| nis. | res. | Kas. | ros. | rus. | | |
| <u>q</u> pis. | jes. | mas. | ros. | rus. | | |
| <u>S.</u> | pis. | nes. | zhaf. | raf. | Kuf. | |
| | vis. | zhaf. | gas. | nos. | ruf. | |
| | ris. | les. | pas. | bos. | | |
| <u>sh.</u> | vish. | resh. | rash. | kosh. | rush, | |
| | zhish. | resh. | nash. | mosh. | lush, | |
| | bish. | tesh. | lash. | rosh. | <u>kush</u> | |
| <u>sh.</u> | bish. | tesh. | pash. | rosh. | push, | |
| | fish. | zhesh. | nash. | rosh. | rush, | |
| | mish. | lesh. | tash. | kosh. | <u>kush</u> | |
| <u>z.</u> | liz. | vez. | paz. | moz. | Lavz. | |
| | jiz. | pez. | raz. | kot. | buz | |
| | inj. | zerz. | latz. | roz. | Zuz. | |
| <u>zh.</u> | rich. | perzh. | pazh. | mosh. | luzh, | |
| | rich. | rezh. | lazh. | pozh. | puzh, | |
| | tich. | terzh. | rash. | rozh. | quzh. | |
| <u>zh.</u> | stazh. | shehe. | aftch. | ofch. | puzha. | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

b) Offmnr (n. in vollcomnum) 3.

| | | Armenijskbnr. vta, | | |
|----|---------|--------------------|---------------|-----|
| v | vpi, | ole | vda, vla, vdo | |
| | vbi | vme | vte, vra, vbo | vbu |
| | vschi | vse | vqa, vms | vkn |
| b | vli vfi | vne | vma | vlu |
| | vpi vti | vigrze | vfa | vpm |
| | vni | ble | bla | blu |
| | oli | ste de | bra | bru |
| | bri | oza | bla | bez |
| p. | psi | pte | pta | pta |
| | pri | pre | pra, pha | pru |
| | pti | pse | pha | psu |
| m. | psi | pspe | | |
| | mli | mle | mla | mlo |
| | mni | mne | mra | mro |
| | mri | mre | mna | mno |
| l | lni | lne | lna | lnu |
| | lzi | oze | lza | lzo |
| | lki | oke | lka | lko |
| r | rvi | rve | rva | rvo |
| | rdi | rde | rda | rdu |
| d. | dvi | dve | dva | dvu |
| | dti | dbe | dba | dpu |
| | dxi | de | da | dzu |
| | dli | de | da | — |
| | tri | dre | dra | — |
| * | tli | tle | tla | tru |
| t. | tri | tre | tra | tro |
| | tmi | tme | tka | tzu |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <u>s</u> | svi, sli, sri, | sre, sle, sna, | sda, dra, sma, | sno, sto, sro, | sbu, sdu, smu, |
| <u>sh</u> | shvi, shmi, shtri, | shve shre shle. | shna, shlo. shya, shoo. shra, — | shnu, | — |
| <u>sl</u> | sli ti sre | fle, fre, spe | fla fra fpa | flo, fro, spo | slu, stu, spu, |
| <u>sh</u> | shvi, shtri, | shve, shle. | shla, shta, shva | shlu, shtu, | jmu, jmn, |
| <u>z</u> | zvi, zre. | zve, zre. | z — | zlo. — | — |
| <u>zh</u> | zhvi, — | zhre, zhle, zhme, zhve. | zhka, zhro. zhla, zhlo. | — | — |
| | shzh, shchi, shche, | — | — | shchm. | |
| <u>h</u> | hil hri, hchi, | hle hke, hme, hte, hre, | ila, hlo. hra, hro. hva, | hra, hka, | hrn, |
| <u>k</u> | kli, kni, kri, kvi, gli, gri, gvi, gmi | kle, kme, kre, kve, gle gre gne | kla, kma, kra, kva, gla, gra, gma, gna | klo, kno, kro, glo, gro, gno, | klu, kmn, krm, glu, gru, gmn, |
| <u>g</u> | | | | | |

Bamm syllabum der II. Klasse; d. i. johann 4
wovon drei (zweiter dritter) Grundlaute verbunden waren.

a) st, sk, sh am Endn.

| | | | | |
|--------|-------|-------|-------|---------|
| list, | lesk, | rast, | losk, | pust |
| teſk, | mest, | paſk, | roſt, | ruſht, |
| risk, | keſt, | rask, | voſk, | luſk, |
| jifk, | zeſt, | | | borsht, |
| riſht, | | | | |

b) v in den Mittn.

| | | | | | |
|--------------|---------|---------|------------|------------|---|
| <u>dv</u> , | dvig, | drek | dra | dvor | — |
| | | dvech, | | dvoj | — |
| <u>tv</u> | tviz, | tres, | — | tvor, | — |
| | | | | tvoy, | — |
| <u>sv</u> | svid, | sver | svad, | svol, svun | |
| | svin, | svem | sval, | svon | — |
| | svir, | svel, | svar, | | |
| | svish | sves | | | |
| <u>shv</u> | shvin, | shrep, | shval, | | |
| | shvish, | shven, | shvan | | |
| <u>ſtv</u> | | shvek, | | | |
| <u>ſv</u> | ſvin, | ſvet | ſvak, ſvoj | — | |
| | ſpit, | ſved, | ſvat, | | |
| | ſrib | ſv.ezh. | ſvar | | |
| <u>ſſe</u> . | ſſiv | | | | |
| <u>ſhv</u> . | ſhwig, | ſhverk, | ſhvaj. | — | |
| | ſhvir, | ſhved, | | | |
| <u>z</u> , | zvit, | zvet, | — | — | |
| | zvir, | zver | | — | |
| | zvish, | — | — | — | |

| | | | | | |
|------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|---------------|---|
| <u>hv.</u> | <u>k</u> | | <u>hval.</u> | | |
| <u>Kv.</u> | Kvish. | Kved | Kvak, | - | - |
| | Kvint, | Kvek, | Kvas, | - | - |
| | Kvit | | Kvant | - | - |
| | | | Kvar, | | |
| | e) <u>m</u> in <u>our Mittn.</u> | | | | |
| <u>Sm</u> | <u>smil.</u> | <u>smerd</u> ^{K.t} | <u>smagini</u> snoj, smak | | |
| | <u>smerezp</u> | <u>smeh</u> | <u>smiraz</u> smol, smuzh | | |
| | <u>smesh</u> | <u>smem</u> | | | |
| <u>Shm</u> | <u>shmig.</u> | <u>shmen</u> ^{shmet} | <u>shmar</u> , <u>shmar</u> , | | |
| <u>sm.</u> | <u>smish.</u> | <u>smes.</u> | <u>smak</u> , <u>smot</u> , <u>smus</u> , | | |
| | <u>smik.</u> | <u>smen.</u> | <u>smar</u> , <u>smozh</u> | - | |
| | <u>smir.</u> | <u>smers.</u> | - | - | |
| | | <u>smet.</u> | | | |
| <u>sh.</u> | <u>shnik.</u> | <u>sh</u> | <u>shmah</u> , <u>shmoj</u> , <u>shmuk</u> , | | |
| <u>zm</u> | <u>zm</u> | | <u>zmér</u> , <u>zmak</u> , <u>zmok</u> , | | |
| <u>zh.</u> | - | | <u>zhmer</u> , | | |
| | | | <u>zhmel</u> , | | |
| <u>hm</u> | - | | <u>hmel</u> , | - | - |
| | | | <u>hmen</u> | - | - |
| <u>Km</u> | | | <u>Kmet</u> , | <u>Kmal</u> , | |
| <u>gm</u> | <u>gm</u> | | <u>gmér</u> , <u>gmaj</u> , | - | - |
| | | | <u>gmah</u> | | |

d) n in der Mitt.

5.

vn, — vnet, vnad — vink

mn — mne — mna mnog. — mnosh —

sn snik, sneb, snes, — snak, snot — snam, snosh, — snan, sno

sh, shnid, — shnab, shnod, — shnor, —

sn, snid, snet, snaq, snoj snub,
— sneg snash snop snij
spnem, — snesh — snosh —
— snem — snozh —

shn — shneb, — shnob. —

gn gnid, gned gnan, gnoj, gnujs
— gnil gnes gnat, — —

Kn, Knig, Knes, Knal, Knof.

dn, dnja knef, knak, dnar, dnoft, dnu,

(p) lx in der Mitt.

vl, vlish, vlek, vlek, vlosh, —
— vlezh, vlezh — —

bl, blis, bleb, bleb, blat, blod, blub.
blit, blek — blas, blog. —
blisk, blesh, bles, blat, —
— blan

| | | | |
|------------|------------|---------|--------------------|
| <u>pl.</u> | plit, pled | plah, | ploh, plug |
| — | planj | plash, | plosh, pluj, |
| — | plem. | plam, | plosk |
| — | plen. | plan, | plum, |
| — | pleſh. | plar, | plot, splash |
| — | plev. | plat, | — |
| — | plet, | plav | plush, |
| — | plerzh. | platzh. | plut, |
| ml | mlin, | mlek | mlad. |
| — | mlinz | mles, | mlaj, |
| — | — | mlezh | mlak, |
| — | — | — | mlat, |
| — | — | — | mlash |
| dl | dliſ, | dteſk, | dlak, dlog, dluſh, |
| tl | tliK, | tlah, | tlan |
| — | — | — | tlak, |
| — | — | — | tlash, |
| sl. | slis. | sleg | slag, |
| — | — | sles | slash, |
| — | — | slez | slom, |
| — | — | slezh. | slurh, |
| shl. | shlind. | shleb, | shlaf, |
| — | shliz, | shlem, | shlob, |
| — | shlizh | shles, | shlah, |
| — | — | — | shlof, |
| fl. | flin, | fled, | flak, |
| — | fliv. | fleh, | flav. |
| — | flish. | flem, | flon, |
| g flav. | flav. | flep, | flap, |
| flazh, | flazh, | flezh, | flap, |
| flast | flast | flast | flap, |

| | | | | | |
|-------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| <u>shl.</u> | <u>shlisk.</u> | <u>shlek.</u> | <u>shlap.</u> | <u>shlof.</u> | 6. |
| | — | shlep. | shlat, | shlof. | — |
| | — | shlev. | — | — | — |
| zhl. | — | zhlen, | zhlan, | zhlor. | — |
| <u>hl.</u> | <u>hlin.</u> | <u>hleb.</u> | <u>hlad</u> | <u>hlod.</u> | — |
| | — | hlep. | hlap, | — | — |
| | — | hlev. | hlast, | — | — |
| | — | — | hlasth. | — | — |
| <u>gl.</u> | <u>glik.</u> | <u>gled.</u> | <u>glad</u> | <u>glob</u> | <u>gluh,</u> |
| | glin | glej. | glag. | glod, | glum. |
| | glish | glep. | glah. | glog, | glush. |
| | glist. | glesh. | glas, | glosh. | — |
| | gliv. | — | glaste. | glor, | — |
| | | | glav. | glozh. | |
| <u>kl</u> | <u>Klin.</u> | <u>Klef.</u> | <u>Klad.</u> | <u>Klob,</u> | <u>Klub,</u> |
| | Klis. | Kleg. | Klag. | Klop, | Klij. |
| | Klich | Klek. | Klag. | Klok | Kluk. |
| | | Klen. | Klaj. | Klon, | Klun, |
| | | Klep. | Klam. | Klop, | Klus, |
| | | Klesh. | Klan. | Klosh, | Kluzh. |
| | | Klet. | Klas. | Klov | |
| | | Klos. | Klaia. | | |
| | | Klezh. | Klat. | | |
| | | | Klav. | | |
| <u>sgl.</u> | sglik. | sgled. | sglav. | sglod. | |

skl., sklizh, skled, sklad, sklon, skluzh,
sklin, sklen, sklat,
skliv, sklep, sklanj.

f) r in der Mitte.

| | | | | | |
|------------|--------|---------|--------|---------|--------|
| <u>vr</u> | vriſk, | vred, | vraſ, | vrok, | vrut, |
| | vriſh, | vrej, | vran, | vrosh, | - |
| | | vrēm, | vrash, | - | - |
| | | vret, | vrat, | - | - |
| | | | vrash, | | |
| | | | vray, | | |
| <u>br.</u> | brig, | bred, | braš, | brod, | brum, |
| | brīh, | breg, | brap, | broj, | brun, |
| | brin, | brej, | braj, | bröl, | brus, |
| | bris, | brem, | bran, | bron, | brut, |
| | brit, | bren | bras, | | |
| | | brez, | frat, | | |
| | | brenzh, | brav, | | |
| | | bres, | | | |
| <u>pr.</u> | prid, | pred | prag, | prag, | prut, |
| | prīh, | preb, | prah, | prah, | pruk, |
| | prim, | prek, | pral, | prosl, | prush, |
| | pris, | preq, | pram, | prasi, | prun, |
| | prish, | prej, | prap. | prasti, | prust, |
| | prift, | prel, | prasi, | prati, | proti, |
| | prit, | prem, | prash, | prash, | prov. |
| | prish, | prep. | prash, | prat, | |
| | | prer, | prash, | | |
| | | pres, | prat, | | |
| | | preh, | prav. | | |
| | | preh, | | | |

| | | | | | |
|--------------|---------------|-------------|------------|--------|--------|
| <u>mr</u> | — | mrem, mren, | mraK, mram | mrov | 7. |
| <u>mrav</u> | — | mresh | mras | — | — |
| <u>mratt</u> | — | mrev, | mrazh | — | — |
| <u>dr</u> | <u>drif</u> | dreg | drag, | drob, | drug |
| | <u>drin</u> | drim | drbj. | drog, | drush |
| | <u>drift</u> | dren | dram | drosh, | drush |
| | <u>drizh</u> | dret | draps | — | — |
| | — | drev | drash | — | — |
| | — | — | drash | — | — |
| <u>tr</u> | <u>trig</u> | treb | traj | trob. | trud |
| | <u>trin</u> | tren | trak | troh | trug |
| | <u>trish</u> | trep | tram | troj | trum |
| | <u>tris.</u> | tres | tran | trom | trup |
| | <u>triv</u> | tresk | trap | tron | trusk |
| | <u>triz</u> | tresh | trav | trop | — |
| | — | tres | — | tror | — |
| | — | treit | — | trof | — |
| | — | trezh | — | trosh | — |
| | — | — | — | trot | — |
| <u>sr</u> | <u>srib</u> | srek. | sraK | srozh | srush. |
| | <u>srin</u> | srel | grav | — | — |
| | — | sresh | — | — | — |
| <u>shr.</u> | <u>shrite</u> | shreb. | — | — | — |
| | <u>shrimo</u> | shrel | — | — | — |
| | — | shrem. | — | — | — |
| | — | shret, | — | — | — |
| <u>sr</u> | — | sreb | trab. | — | — |
| | — | red | trag. | trob | srut |
| | — | sresh | traj. | from | — |
| | — | srezh | trak | srosh | — |
| | — | — | fram | srot | — |
| | — | — | frash, | srov | — |

| | | | | | | |
|-------------|---------------|-----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|
| <u>shr</u> | <u>shrib.</u> | | <u>shrab.</u> | <u>shrov,</u> | <u>shrok,</u> | <u>shruyn</u> |
| | <u>shrim</u> | <u>streb,</u> | | | | |
| <u>str.</u> | <u>strib.</u> | <u>streb</u> | <u>strand</u> | <u>stroj</u> | <u>strug</u> | |
| | <u>strln</u> | <u>strel</u> | <u>strah</u> | <u>strok</u> | <u>strun</u> | |
| | <u>strish</u> | <u>strem,</u> | <u>stram</u> | <u>strom</u> | <u>strup.</u> | |
| | <u>strizt</u> | <u>strea's,</u> | <u>tran</u> | | | |
| | <u>strizh</u> | <u>fresh</u> | <u>trash</u> | <u>strop</u> | | |
| | | | <u>trash</u> | <u>scrash</u> | | |
| | | | <u>trash</u> | <u>strozh</u> | | |
| | | <u>stret</u> | | | | |
| <u>shtr</u> | <u>shtrit</u> | <u>shtrum</u> | <u>shtraf</u> | | <u>shtruk</u> | |
| | <u>shtrig</u> | <u>shtrin</u> | <u>shtrah</u> | | <u>shtruz</u> | |
| | <u>shtrik</u> | <u>shtrev</u> | <u>shram</u> | | | |
| | <u>shtriz</u> | | <u>shtrav.</u> | | | |
| <u>zr.</u> | | <u>zrem,</u> | | | | |
| <u>zver</u> | | <u>zwerk</u> | | | | |
| | <u>zvert</u> | | | | | |
| | <u>zverzh</u> | | | | | |
| <u>zhr</u> | | <u>zhred</u> | | | | |
| | | <u>chrep</u> | | | | |
| | | <u>zhresf</u> | | | | |
| | | <u>zhresh</u> | | | | |
| | | <u>zhrev.</u> | | | | |
| <u>gr</u> | <u>grid</u> | <u>greb</u> | <u>grab</u> | <u>grob</u> | <u>grud</u> | |
| | <u>grin</u> | <u>gred</u> | <u>grad</u> | <u>grod</u> | <u>grum</u> | |
| | <u>gril</u> | <u>greh</u> | <u>graf</u> | <u>grof</u> | <u>grun</u> | |
| | <u>grim</u> | | | | | |
| | <u>gris</u> | <u>greh</u> | <u>grah</u> | <u>groh</u> | <u>gruzh.</u> | |
| | <u>grith</u> | <u>grem</u> | <u>graj</u> | <u>grom</u> | <u>grush.</u> | |
| | <u>griv</u> | <u>gren</u> | <u>grdm</u> | <u>gros</u> | <u>grul.</u> | |
| | <u>grich</u> | <u>gresh</u> | <u>gran</u> | <u>gross</u> | | |
| | | <u>grev</u> | <u>grash</u> | <u>gross</u> | | |
| | | | <u>grat</u> | | | |
| | | | <u>grav</u> | | | |
| | | | <u>grab</u> | | | |
| <u>sgr.</u> | <u>sgris.</u> | <u>sgresh</u> | | | | |
| | <u>sgriw.</u> | <u>sgrev</u> | | | | |

| | | | | |
|-------------|-------------------|---------|-----------|----------|
| <u>kr-</u> | krub | kreb | krum | krup |
| | krig. | kren | kran | krup |
| | kris. | krep | krast | krust. |
| s-hr | j-krup. | | s-hran. | s-hrust. |
| <u>Kr-</u> | Krik | Kreb | Krad | Krod. |
| Kril. | Krip | Kred | Kraj | Krag. |
| | Krish | Kreg | Kram. | Krah |
| | Krish | Kreh | Kralj. | Kroh |
| | Krist | Krem | Kranj. | Krok |
| | Kriv | Krep. | Kraf. | Krom |
| | Krich | Kres. | Krash | Kron |
| | | Kresh | Krash | Krop |
| | | Kresv | Krat | Krosh |
| | | | Krav | Krosh |
| | | | Krash | Krot |
| <u>skr</u> | skrin | skrev | skrat | krov |
| g | skriv | skreg | skrak | skrosh |
| | skrip | | | skrum |
| | | | | skruh. |
| g) | st- sht- sk, shk, | stak | stud | |
| st- | stik | steb | stak | |
| | stir | steg | stan | stnij |
| | stif | stej | star. | stur. |
| | stijk | stek | stat | stvar. |
| | | sten. | stav. | |
| | | sterd | stol | |
| | | sterg. | stop | |
| | | stetm | - | stor. |
| | | stern | - | storsh. |
| | | stersh. | - | |
| | | stes. | | |
| <u>shkr</u> | shkriv | shkreb | shkrat. | shkrof |
| | shkrip | | -shkrile. | shkrop. |
| | shkriz | | | - |

| | | | | | |
|------------|--------|---------|---------|---------|---------|
| sht. | shtib | shteb. | shtab | shtog | shtuk |
| | shtid. | shtef | shtap | shtok | shtul. |
| | shtif | shtej | shtat. | shton | shtumf |
| | shtig | shtek | shtaz. | shtor | shtup. |
| | shtim | shtep. | - | shtork | - |
| | shtin. | shter | - | - | - |
| | shtir | shtes | - | - | - |
| | shtiv | - | - | - | - |
| | shtik | - | - | - | - |
| <u>sk</u> | skid | kerb | skad | skok | skub |
| | skih | kerl. | skah | skom | skuh. |
| | skip | skern | skak | skop | skuj |
| | skis | skerzh | skal | skor | sklm. |
| | - | skeg. | skap | skozh. | skup. |
| | - | - | skas | skodl | skur. |
| | - | - | shash | skodr. | skus. |
| | - | - | skas | skos | skuf. |
| | - | - | skav | - | skrosh. |
| <u>shk</u> | shkil | shkerb. | shkazh. | - | - |
| | shkit, | shkerj | shkaf | shkod | shkup |
| | - | shkerl | shkarj | shkof | - |
| | - | shkerp. | shkarp. | shkor | - |
| | - | shkert | shkal | - | - |
| | - | shkat. | - | - | - |
| <u>sp</u> | spim | spet | spah. | spod. | spun. |
| | spis | sperv | spak | spok. | spust. |
| | spiv. | spek | spant | spol. | spush. |
| | spih. | spersh. | spas. | spom. | spush |
| | spil | spesh. | spas. | spom. | spush. |
| | spip | speh | spach. | spor. | spul. |
| | spish | - | - | spofht. | - |
| | smid | - | - | spos. | - |
| | spizh | - | - | spovd. | - |
| | - | - | - | pozh. | - |

shp- shprik, shpegh, shpan, shpog, shpund,
shprik, shpeh — shpor —
shpint, shpel. — shpot —
shpish, shpen. — —
shpizh, shper. — —

sht: shtin, shter shtap shtor, shtul

mokulbo sūnusoxas oplis

sūnusoxas līdzīgās sākumā

ax oceļvīcēm sākumā

Opālā u Līdzīgiem sākumā

likēdās kāpēdās sākumā

bo

ležišķi vāki sākumā

ležišķi

Romparatītibā

Oronumer

82

zpusēkā ī me 844

810
22/7

Da le slēpējumi

Da Tīlīji

Gradus Comparationis

3).

1) 1st Comparat. e. ov. ost ibnyost in eshi, -a, e. vrucheschi, -a, -e.

Svetes. sveteshi, -a, -e.

2) 2d. Ias. e. ov. ost ibnyost in ej, eja, eje. bogato, bogatej, -a, -e.

3) 3d. Vorschm y ib vech ov. bolye, on je vech vuchen neg ti (alb ib); denesz je bolye vruche, kak vchera.

4) 4th Superlat. vred ymmost ib vorschm y ib naj zmu Comparat. naj vrucheshi.

Zuszwortn.

1 = jeden, 4 = chetiri, 11 = jedenajst. 20 = dvadeset.

54 = pedeszet y chetiri. 1000 = jezero.

~~stejtjednov.~~ ob tretji vuri dojdi. — jedne fele (?). dva krat, tri put.

Pronomen.

ja, iš, z-menum, ti, z-tobum, ona s. = nyoj, joj, ju, z-nyum. oni, nyih, ih, z-nyimi. moj, troj, zvoj, nash, vašh, nyeji^{nyein}, gozpon (njé-) nyikov (njik-). chiji wynn? — ja budemze terzil (bystrom), nyik-hovu volyu izpuniti. zpili nyikova gozpa josh? ov, -aro, vam, on, -a, -o, jmen, te, ta, to, imen, irti, a, o, Inym ib, ov irti, idem, te irti imen da. gdo? Koga, chjega, z-kem, z-kim?

Kaj, chesa. z-chem, z-chim?

negdo, nimam, nigdo, nimam. godgod, um nimam, nekaj, ntar, nikaj, mist, Kaj god nek nimam?

Koj a, o } war, woftr. nekoj, a, e, } nimam, god = kol, Koteri - } nek, a, o, } nekoteri, jaden,

| <u>Präs.</u> | <u>Verbum.</u> | <u>Perfekt</u> |
|----------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| <u>Sing. ja jeszem,</u> | <u>Imparf.</u> ja bilszem | <u>ja jeszem bil ec.</u> |
| <u>ti jeszi,</u> | <u>ti bilsz i</u> | <u>Plusq. perf.</u> |
| <u>on je. neszem</u> | <u>on bilje</u> | <u>ja bilszem bil eo.</u> |
| <u>Pl. mi jeszmo neszri,</u> | <u>mi biliszmo</u> | <u>Fut.</u> |
| <u>vi jerzte</u> | <u>vi bilierte</u> | <u>ja budem mi budemo</u> |
| <u>oni jeszu.</u> | <u>oni biliszu.</u> | <u>ti budesh vi budete</u> |
| <u>*) je plenumq; omittitur.</u> | | <u>on bude, oni budu.</u> |

Imperat

budi ti budio mi,
 naj on bude. budite
 *) budesz ti, bude on ec.

Imperf. Pl. quiperg.
 ja bi bille. ja war bilbi ja bil
 mi bi bili te. ja war ymym in
 bilibi mi bili.

Infinit.

biti, bilo biti (beshe) fuisse, buduchi, buduch etant.

Krisztof Verba

Innam Präs. i. perf. and Inn ti in faszint. grubbas wind.
ti in m, kuhati. - m. pariti, - m.

Verba. ati, éti, eti, uti, & (wenn in chi av. zti).

Präs.

Imparf.

Perf.

| | | |
|------------|---------------|----------------------|
| ja Kopam | ja Kopalszem | ja jeszem Kopal et. |
| ti Kopash | ti - sz i | mi jeszmo Kopali. |
| on - Kopa | on - je | Plusq. perf. |
| mi Kopamo | mi kopaliszmo | ja bilszem Kopal eo. |
| vi Kopate | vi - zte | mi biliszmo Kopali. |
| oni Kopajn | oni - szu | |

Fut.

ja budem Kopal ec.
 mi budemo Kopali ec.

*) ja pochu, ne budem,
 nechti kopat.

Imperat.

Kopaj.
 naj Kopa.
 Kopajmo.
 Kopajte
 naj Kopajn.

Fut.
 Bud i Kopal u folgse.
 Daszem Kopal.
 Ju bi bil Kopal.

Conj.
 Da ja Kopam ec.
 Ja bi Kopal ec.
 Part. Kopajucti.
 Sup. Kopat.

Verba frequentativa, — perfectiva, absoluta.

Czeli dan szi Kupural, ter vendar nikaj neszi Kupil.

Præpositio.

Ober(?) obm., ubm.!!! — præz. ofm. zboq, wogn,

P. opusomah^b. pag. 287.

Folkt. ^{Bat.} Dual. miss. serzama, m^dp. 241. tele^tama
snijdm.?

Mun says. wofl am^d garesdor, pismov, serzov.

oknac, woreskov, sedkov.

p. 240. mun saysnakovo.

P. 248. ladias-ja), n. Kožijsa, (?).

P. 270. Ann. 7. drag, sat im Comp. drāsh-jü,
alln fallt am^d drajsthi, abm nin draji, mus. Ann.
Analogie von vraq, vrashji: dolq, dolshji, am^d
dolgejsthi.

losung

vas-

In Libuss sagt nun ~~per~~ per nam, iam statt per nam
Vasvati, Vomn = Himst fultm (probenissm salam)
(Dumicay).

Comedi panem meum tanquam cineres, et potui
meo miscui lacrimas meas. Psalm.

zu den

Es lab yndrapur, das no yndrups fut, m^d hebn yn,
yoffm. das mir in Angm ubanyangym jin.

Peccata omnibus molesta, multis incommo-
da, sibi oli sapiens, aliena rapiens, in undi
submergendus, id est: Commisarius.

Dicⁿon=Anmerkung Dictionarium Novum Germanum,
 als Frühsch. d. Autorenf. Dniwif. Wallif. zu woh-
 lichen im zweyten Theile von den bestem gebrauch
 amit konigl. privilegiis gesetzt seyn, Dovost für den =
 schwäbischen, als dann Germanisch nach Dniwif. aus
 auf zu Frühsch. d. der bairischen und den min-
 nischen, mit Conjugatione Insatz dem Declinationem
 und Conjugationem, Anmerkung zu mehreren der
 obigen Systemen Germanum ein besonderer Fundus genommen. —

Claymif. Clauimif. und zu einem bey Joseph
 Frimml Altmayr, Linz. Lufur. 1744. (Erstes
 zur Drucke von ihm. Cor. Franz Zois, am 22. July 1810).

Froben für Orthographie. sachetik scritti; moje matere
 mathi, nave sat. v' klop sressat; ozhethu moiga.
 vset u. gori u set; nadraffit (f. -drashit) nadra-
 shenje u. na shuntanje, sdra shua; ars vesat, s.
 ras; poshlusat, mercat na beside; opri
 te his hne vor à the; za savrashnig je völig
 sagnan, der friml ist völig ausdientilyst. zeel, ziu
 a. ceil; navarnu a. g'färlik.; skuhano messu.
 fectoria frustif. Imo imöli, rös (acies). B. 864.

Grammatica, oder Dniwif. Pomer. = omf. mabst minn
 Dniwif. Frühsch. = miß Dalmat. Vocabulario. Claymif.
 bey Dnuu Joz. Friml. Altmayr sind. Froben.
 Dedicavit Dr. Acc. am h. p. Ant. Graf v. Gory. chrisfor sat
 solbst mir Dniwif. Edobius bey zum Almud byzommat. (Froben
 unveröffentlicht in 4. Vergriffen). Accensu. a u. à, zhèru. (B. i. n
 unveröffentlicht P. Hippolytus (vid. K. p. tot. seqq.).

192 god.

Potpis starešine :

u

Prednji starešinski izveštaj saopšten
mi je i nemam šta da primetim, i sta-
viću svoje primedbe u roku za pet
dana po čl. 81. zakona o činovnicima
(nepotrebno prevući).

192 god.

Potpis službenika :

U

Zili my vnoj Dubysantyn. z. ar.
Din ~~Appr.-n. Sackmannum~~ ~~z. ar.~~
din ~~Patronymica~~ ~~myriym~~ jis auf ez (iz) zhan,
oder auf andern Consonant z. B. Némíz, Slovenez,
Krajnz, Pémez, Polez, Shajerz, Korófkez;
Estrajhar; Virtembergar: ~~Hüttnerfmm~~ in z
(iz, ez) und zhan auf ar: Dimez, Anblán,
zhan, Gorizhan, Grazar, Dinejzhan,
Zelovzhan. ~~Büttnerfmm~~ in + an: Saloshan,
Shkopliuhan, Pijavzhan, Ishanez, Dobrovzhan,
Shishkar, &c. Shishkinzhan.

Patronimica latinitäf. auf ns wenn aus dem
wur: Pompej, Kaij, Jakob, Anton, Klit.
Nikodem. auf m = ar: Pandæk, Farisen-ej,
August, um - Evangelii, Kollegi, d. mif.: museum.

Foeminina von zhan = zhanka: Zelovzhanka,
ublanzhanka; z = zhanka: Limka, ar = arza,
Parisarza, Grazarza, Fransoska, Nemka =
Nemfchka, — Lakinja, — Hrovatiza, — Pimka,
Polakovka, Polka.

Latinisca auf \textcircled{O} = ~~et~~ in Casibz obliquis = ona &c.
Zicerona. Katona. - Apollo = Apolla, n. ss.

Thymus officinalis L. Lasich.

In an: velikain, glavan: ázh: debelázh:
aK: debelaK, áva, ota, ova,
dim. abstraita in, aft, oft: poshäft, shaloft, zhednof,
visokoft, vishava: gorkota, kislota, tefnoba,
pudoba, grenkoba, ravnota.

Diminutiva.

Masculina: ik, ek, iz, ezhek.

Feminina: iza, inkat. Sodnik, vuzhenik,
aufjumim & Kvašim, vurbumim ponuzam;
nješa Debi libil sa kaj sa ponuzati mi mimo
dimst (Arbit) žu vurbum - on je koura,
bi za lohko okolj persta ovil mi ist vurbum
Dusß - wammn: fvanim.

Quonodo Göttinga od. Getinga?

Dan: i) Po dnévi, po nozki, po poldan; po léti,
po simi - 2) acous: vánjsko léto, jutrišni dan,
andam prejšnji teden, to léto; - v' pomladi, v' jesi,

3) monat: v' Majniku, v' Grudni, v' Lufshzi,

4) Wochtayn: v' Nedelo, v' Saboto, v' Torek,

5) Tag: a) nu: ob dveh, obenajstih, ob
polnozki, ob petih, b) nuž: po ftirinip:

6) Ljutayn: a) Tag zntgnit bytmis: na Novo
Léto, na Svárhniko, na Pustni dan; na Martini,
na Božištini Dan: b) circa, žu: ob novim léti,

o Pusti o Veliki Vozhi o ftirinip. o Krési-
7) Monatstayn: danas je tega dvanaestiga Prosim
na moj Gód, na tretji dan. ak Hent Jakoba

o Triazik i. may, ob sejmi obeceti mi:
im soju R. ob ſtečuti sijtraj okol dvéh
o krishih otrok leta sár enig leta
Klobuk je shé prav ſtimaren son ſlumst, abymuži,

Antrijer Subst. composita.

Intri je Kresni den, Shentjainshov dan.
 Nešum Inu fnyvstagn. Ešam?
 ob novim leiti, o svetim Pavli, o pusti, pred-
 o svetim Joshefa, o veliki nözhi, o svetim
 Jurji, o Trijazih (nde ^{Jas} upandürt), o vin=
 kushtih, o svetim telesi, o Kréfi, o svetim
 Petri, o svetim Jakobu, o větším Šmarni,
 ob malim Šmarni, o Krishih (Šmuz mfs fnyv)
 o svetim Mikeli, o všich svetik, o sveti
 Leshpeti (Lubeti), o na Martino dain),
 o Koschizhe, o svetik trék Krályih.

Prásnost = nezhifost alt=Planis.
 prasnovati, p nezhifost délati.

nenaviden = nevoshlik. Platz rynn
naliv, ploha.
 grém is doma ^{unnijn}.
 semejn sat in gen. sejma. Odertnik ^{efnyym} am
 von ^{Vor} ovreshenik, vazhenik. ^{savol uzenov}

na vo Domnubin! Goréz lubi o, Delenz u
 Korózhz ej no ie, Petárez oj
Besavik. Sópat (Sipat)

Edin soll man andimutim Amftwippenfys.
 pravize vednost? u. win soll man Faym pra-
 vizhna vednost Jamil ~~ubox~~ Jas adjekt. possess.
 von Imm adj. pravizhen ^{mstnyfim} win, u.
 glasna - umětnost od. glasova umětnost?

Genit. mit Präpositionen.

Jes' govorim od praviga Božja, od Božja Kri-
stianov, od Božja naših Orhačov. & Toti
mladi gospod, od sláhtních bogabojezhíh
stanishov rojen, je & firmovski bôter
ino velik dobrotnik mojih otrok.

Egyptska deshela prejme svojo rodovitnost
od Nilove vode. Pyrenejske Planin
gore Franzóško od Španiškiga, Švajzár,
iske Planine na Franzóško od Lashke
deshele lózhijo. — Bres prijátlov ino dobrik.
snánzov žhlovec tecko na svojti na prej pride.
(se - naprej spravi, orine). — Teiste dni sim
slíhal glas ih néba. Kakor šumnenje veliko
voda, ino Kakor bobnjenje velikiga gromenja:
ino glas kteriora sim slíhal, je bil kakor zitrarjov,
kteriori na svoje zítre brénskojo.

Aerodesh judovski Kraij je umoril Jakoba Joáime,
svoga brata s'mezham.

savsemi si hitro mi slíhal i s'yswini.
morem malim persanesti — no sybom
gnati se, s'ys minjina.
Zó ni kaj ramlo snytis mits viri.

Reibes
in dogs go

Melissa

Nominatio.

Znam nju Naro. Jar Subject, minuternd Jar Pred.
 Ind. Vzročničnič, so miftiš ſiſ Jar Verbum ſim
 in Amibijt do Druſčnico in Jar Gaſl miſdum
 Objekti. Beseda je meſo poſtača. Zajhik
 otrok je bil moje veselje. To rečno dekle je
 paž sméram moj knish bilo. Bog je bila
 beseda, v nji je bilo ſhivljenje ino ſiſ je bila ludi.
 Mifnum Objekti, in nū ſing. ſtripti, miſomnum
 mitomnum in Plural Ind. Verbi n. Ind. Adjektiv, oda
 Ind ſiſ miſti ſiſ miſrum miſtum Nominočna.

Hisha, premoščenje ſhivina, mi ſo mi ogorela
 ož. mi je ogorela. orha ino mati ſo mi vmerla,
 brat ino ſeſtra mi je vmerla ožna ſta mi vmerla
 (Ind ſim ſtripti), Šrečten ſi ti ſimon ſonov ſin.
 Ker meſo ino kri tebi to ni rasodeła, ampat moj
 Ozhe. Matth. XVI. cap.

Ein myſt Pm ſon ſat in Vorzūg von Druzymber, und
 Drittm, in 2^{er} vor Drz gtu. jeſt ino orhe ſma ſila
 v' meſti. jeſt ino ti bova nove ſukne dobila. ti ino
 ona ſta ſe ola po ſeſtri jokala.

Poans Jar vorzylifman epyflift: gospodar ino
 gospodinja ſta ſa ſoje stroke ino ſa ſvojo druskiho
 prav ſkerena. Nebo ino ſemla bodo preſtje. Luca. XXI.c.
 (Ob. by trblosm Reſon ſim Drz Plur. p. Ind Dualis ^{33.v.} yſiſ).

Triglav na Gorenskim, Števni sveti Küm
 na Dolenskim, Štekel ino Griming na
 Štajerskim ſo višoke gore.
 povéſmo, mi ſtripti ſ. Števnaan.

Cupinum.

Kajste vun ihli v' pustavo gledat? matf. XI. o.

Ani anšyrlappu: Ali Kajste vun ihli gledat?
 zhlovecia s' mekimi oblažili oblezheniga? ys.
 Kteri je - oblezhen. matf. ii. Bog je postal (nata
 svejt) svojga Sina, rojeniga is shene, ino podvershe-
 niga Postavi. Galat. 4. p.

Slikny Ino Partic. in ozk.

Mnogo Verba vnosna abyn lniſt: vpijorh, vt. vpijejorh,
 tekorh, rekoh, molsherk, derézh, noſerha,
 ftojorh, gredorh, leshérh, leſhijorh, trepezh,
 zhujozh. Srépni ſotisti hlapzi, Ktere Gospod,
 Kadár pride, zhujozhe najde.

žypliſtmiſt = anšyrlappu.

Išamn hz CN. in vnu Part? Slovensko: Et ſo oni
 bili v' mestri? Monsieur avez-vous été à la ville?
 akobálov nittluy (anſdnu vanc ſzmu). Čnu nifnif,
 miftig. Unbunbuſluv ſabm. In Slovensku linni Starom.

perfectiva et
Verba imperfectiva et frequentativa.

Krnilovi hodijo, - meritvi vstajajo. Matff. psc.
Kteri je mehke oblastila nosiš, so v' Kaljevih
pissah. - Glej, jes' poshlem mojga Angelala
pred trojim obližnjam, Kateri bo perpravil
trojo pot pred teboj. eod. Nikar se ná-nj ne
nasleinjav, K'meni se perfloni. - Jes se mu
sa veliko vzh. ne perklanjam, savorsti ko sim
se mu sdaj perklonil. - Hitro vstan, kaj
tak po ztasi vstajash? - Sim Kamen vsdig-
val, praga nisim vsdignit. - Tvoj brat se
vselej hitro oblezhe, tise pa tako pa zhai
oblažish. Sim njegove zhebole obiival, pa
jih nisim obul. Si dolgo iiro navijash, jes
jo pak prezej navijem. Sia jabuka po-
bénala pa ona jih je vzh. nabála ko jest.

Kaj tedaj Keršnijesch, zhe ti nisi Kristus, ne Elias,
ne Prerok? - Joannes je v' Betaniji Keršnuval.
Pojite tedaj, ino vuchite vse narode, ino Kerštite
njih v' imeni Ozhetja &c. Judje so Štefana is'
mesta pahnili ino s' Kamenjam pobijali Kamenta-
vali). - Nekidaj so brunni Kristiani, Kadur so
v' Boskjo vzh. pershli, sdajzi doli pokleknil
ino zel zhai per ſveti máshi Klezhaли. -

Ta splahna Gospa je velika pomoznica (patronin
Cossackum) vlogih ſirot ino révnih ^{bolnikov} v' temu mestu:
njim jesti ino piti poshila; verhkrat njim tudi
Kaj v' dnarijih poshle. Pobijem, pobijam, vrijem
svrijem. Sim vanjemal, pa nisim mogel vséti

Man.

1) Ktun sagt, muziſt, pravijo, gororijo, perzovedujejo.

2) Man mudi ſimnu ſimnu kuzniciu, moremo ſvojim
ſorrahničam odrustiti.
glas ſe je v Kraju Lama ſattihal.

3) Muu knižat in dan ſmil. Pſniſt, ſe bene v' ſectim
piſmi ſe najde & ſapisano per S. Joani
Pronom. Kaj, Kar.

Nevém, Kaj pravifh (quid dicat). Vſe rao ſturi,
Kar mu rezhem (quod illi dico). Herodeph je vſe
otroke pomoril, Kar jih je bilo dva lejta možolaj
starih. Matf. 2. p.

Meni je v ſherhi, iſ burožn' ſinim.

Gospod ali Rikol blivit uſtrankent, z. B. gospod
Gajmaſhtca, n, s' - am.

113. Cen Ploveninu n. alln Plovenu n. obmangu
ſabu ſehr uſnig ſiſi latinum: ſin n. uſtrenam
buſz uſtum ſiſi ſo. In ſopliſhiti uſtum, In mit ibur
zmit, ſum ſodur ſgäit uſnig iſur buſmung u. waſfme ſini
uſtum, buſz uſtum ſiſi ſo, wir aubum ſurkomm.
In In Plovenu ſont nuen: Mamiška, ſrau Muliša,
Ozka hmu Paton, ſ Tetika ſrau Muſum (Muſum
Strichik), hmu Onſel (Onſin, Paton). Cen leondmeliu
ſayt zmu Dymaltiu: gospod ſchlahtni grſtunige hmu
zmu dypmu ſrau gospa ſchlahtna, zmu Pfarrwod. Raylon:
gospod Ozka, zu nimm uſtijen hmu a vafha gnada
njihova gnada, nobu ſe zmu uſtijen ſrau.

Localis or Locutius.

- 1) auf die hrayr brinnu vorlfin Zmit, in wi wi wi Zmit.
v' ſteſtih tēdih
- 2) Nasldm Prepoſit. per ſpri) bny, per rokah ^{na ſuhim ſki.}
nſelid ſu wam? wo? na rokah mi je ni yj nim
bognim, yulnym. ob devetih nu g Uhr. po, muſ, anſ,
zu, po nogah v diti, po koin mahniti, po ſuhim ſe
pelati zu lant. v' vu va in, zu, anſ,

die Neutra anſ je, die Verbalia anſ nje werden
miſt eniſt im Plur. ybranſt. ſu eſt ſu eſt. ter-
diga ſerza ^{Aggregation.}

Zem ſe miſt ſu nom. Die als ſteſtih mind Trh.
in der Adpoſition (= glnig. Vorfall) nebm niemand ſtrfm.
Poſt in glnig. Casus aber miſt noſtformig in množenij
gall v. drifliff: bog Ozka, Grof Mjehan Slagaj,
Baron Kovelli, mojſter Lorenz, Prince Ladvik,
Princečovna Amalia, goſpođ Strizhek, goſpa tetika
město Lublana, terg Crenauš; Alexander Žeſar
Moſhkovitarski; Jernej, ſhtazunarju v' ſteſti, ſim
Skus Mohorja, Kupra v' Lublani, undan piſal.
Jes. troj prijatel ino oſkerbič ſim to ſturi.

Špelička, moje veſelje, & mojt troſt, moje vſe,
mi je vmerla. — Andreja, mojga dobrotnika,
ſo tolovaji na zéſti ubili. — Skuſhnia (Sedna),
nar boli vurheniK; je v ſakim z hlovečku potrebna.

Ta ko ſe bere per Isaiu Preroku. —
Halt im Apposit. ofm Nuffah. Po ſam ſi vor. o. n. ſ. Inni
Silj. Poſt ſoint moj Drayr ſim Žeſar Joshef; Fronz
Zeſar Gſrajharski.

Dativus.

i) anf dim fragn wm? Koni? ožjetn podoben.
m. stáříškam pokoren, Boži zrast mo hvala.
materi lub. - dim fragn aym z'vezhoj
popolnosti. Karkoli je pisano, je K' nashim
pod vuzhenju pisano. Vše nashe misli, že besede mo
djanje naj bo Boži zrasti. Nakloni Gospod.
voje uho K' nashim profhijam (Sifn, yib. proför)-
Zesarju podlošten. ~~z~~ Slava Boži
na visokosti ino mir na semli ludein dobre volje.
Bučke so všakim staniu nizne, purgarju (mest-
zano) ino kmétau, v bogini ino bogotimu, Generalu
ino soldatu, vuzheniku ino sholadru: pač ne vše
bučke so nizne. Instrumental av. Sociativ.

i) s' Kom? s'zhim? womit? napolnjen,
dim fragn aym z'vezhoj popolnosti.
Moremo Boža moliti s' ferzam, ne samo s'vustri.
Bratji! sa však rēčh naj s' molitujo, mo perso-
rozhanjem, mo sahvalenjam vashe prošnje snače
bodo pred Božam. Ne sedite pred zrásam. Lubi
Boža. V' petnajstiu lejti Zesarstra ~~z~~ Tiberia
Zesarja. ~~z~~ pod Ponziem Pilatisham oblast-
nikam v' judei, je Kristus rojen bil. Lnc. S.p.
Joannes je osnamival kerft pokore K' odru-
shanju gréhov. Kakor je pisano v' br. Krak
besedi Isaia Preróka: perpr glás vpijózhiga
v' pushari: perpravite pot Gospodovo. Et. eod.

Zhlóvečka stára flíshnost pod jármam gréha dershi.
Vrást se s'c turi vše s' premišlikam ino s' pámětjo.
S' sa stopnotijo s'oreng, s' flísam ino stanovitnotijo
se morešk latínski jesik vuzpit. Rachel je jokala po
svých otrózích mat. h.p.

die Norm auf d. eK. i. H., er, iz, iz. beweint mir Thannb.
gryson, + soravnik, vurzenik; tkaivez, pčeviz.
Kupčez. Item auf d. suknar, sivár, slatár.
ex. praje. biswilem wntlm in Emýsf. Ich st. myslim
z. B. er ist mir Gainsammlung, on je s' vinam
Kupzhiye, Barata. er ist mir Amunwam, mi
je v'shláhti.

aus Emýsf ung. übersetzt in enga, Kvitengas
regirenga, manenga.

(Aus meinem elnemmen wird nun aber in Pleydels
Rowmijer Vorlesung von franzöf. abhängt). —
ist bnd. im Hoff. atlasast. rizast, muzhelinaast.
zinjast.

Lysningel: Man spricht nur in einem lebendigen
Tylor lung und.

Pfničnigel: In fremdem Vorlesung spricht man
am Ende das s y. f. z. B. Kristus, y. t. Kristuf.
aus m yast vor dem labialis, b. f. p, n, z
krampa, Klämpa, Shpampet. Shtamzar.
Shushemberg.

Znzyvym, ras Kosmam. Man sagt triplev.
niss triplel. i2 snámenov.

to mi je prav per serzi, z i s yrfalls mir prav.
per serzi biti, zu Thulja jaya.

OščK, Cppnph, ? — (Habdelich)?

a) Ni. il n'y a pas. rnyimst dm Gen. geb. ni
Kruha, vina; et n*s* i*s* l*m* bro*s*, l*m* da*s*; ni
matere, orheta, sestre, brata, otrok, doma*s* i*r*
muzik*m*. Ihr Vater es. i*s* miss zu hany. ni vesalja
na svejti, ro*s* i*s* l*m* fr**und** auf Ihr Eltern. obilno
1) cenn Gen. rnyimst die Adverb.: Koliko, i*w*in*s*, toliko
j*w*in*s*, do*s*ti, veliko, v*w*l, sadost*s*, dovel, y*m*ny, pre-
zej zimli*s*ir*s*. malo rnyiy, manj (menj) i*m*ny*s*er.
nich miss, verh, m*f*r, preverh zu *w*in*s* telko
tolk*an*j, j*w*in*s*, nich verh miss m*f*r, l*m* m*f*r.
2) dm openc*t*. p*is*t auf m*f*s dm obstantu, w*ol*en
bm*u*nt*m*: min Mmyn, min Urbm sl*y*z, Manyl,
May*s*, op*w*ist: ne*kaj*, ne*Koliko*, pravdo*s*ti, seliko.
3) Nur poln, voll, ~~Al~~, dolg lang, shirok breit,
v*ysok* hoch ~~Kak~~ dolgo? *w*in*l*ang? (zum dm) T auf dm
Zustwort*m* von pet am*ys*am*ym*. Nur en, dve, tri, shire
folys auf *shiru* *l*ang zum Ihr Accusat. vreden, ne-
vrden, KarKoli, KolikorKoli, enoKoliko min *H*il.
4) Es i*s* l*m*, wird cum Gen. y*m*nb*m*, ro*s* i*s* l*m*nu*s*
L*b*om*m* P*ur* zu hany ni shiviza doma*s*; ga ni,
ro*s* i*s* miss da, je ni v' hishi.

5) Si i*s* l*m*, wird cum Gen. min y*m*nb*m* istat*m* P*m*yn.
D*ie* i*s* l*m*, dm min op*w*ist by saff*m*st*s*, K*m*yn.
Op*w*ist, op*s*all, op*roj*st*s*, Ed*w*st*s* von min *Q*on*s* or*n*
D*af* i*s* l*m* en*g*. i*g*. Gen. min y*m*nb*m* istat*m* P*m*yn.
Op*w*est lepiga sadershanja sanfaziz, terdiga ferza
talnits*s*t dobre glase, von l*m*nu*s* stat*m* majhine
postave, i*ns*ter l*m* i*s* von y*m*ny*m* Ed*w*st*s* ta per.
Stan je majhine vrednosti, von som*m* op*s*ist*s* lepiga
obras*s*, zhedniga l*iz*z*s*, dobre voll, im *z*at*m* h*or*on.
je most besede, dobriga denair*s*.

Izkrivljeno - brusiljeno.

Bog je stvarnik tega sveta.

*Sifsom pisal ozhetu ino materi, bratu
ino sestram. Posdravi mi striza ino tetu;
ino vse sosebove ludi. Sim vidil uni dan
Zesarja ino Zesarizo, Prinze ino Prin-
zessine. Si shé Kadaj bil na Duneju?*

*Nimam zhasa spaj, s'ozhetam ino materjo
k' nashi stari mamicci iti. Daj mi tisti
Kruh, ki na misi leski; podaj mi, lubi
moj Tone, nosh, si bom Kruha vrusal.
Soldatje! al imate ste she dobili Kruh?
Nimamo Kruha, ne mesa, ne vina, ne
ola ali piva. Ob zhasu ſuhe studenzi
ino reke imajo malo vode.*

*Jes rad Kruhjem ino vino pijem, de bi
li vſelej sadosti denarjov imel, debi ſi mogel
Kruha, mesa ino vina kupiti.*

Russtrayz uvan brusiljeno.

*W. wim nur in jhermanu Wörtern gebraucht
muß Compt. wir v. z. b. Wajmar. = Vajmar.
Obwohl das x. z. b. Xerxes, mixtiira.
Beclair. overki, grammelytöhn, klich, stand mey
Ihr Pfeuerlym der Uryflicht. tier hert jagischt
ony Pustan, palash cingun, merk Pjwnt.*

Ein Umst fn aus 2 W rtern zusammengesetzte
Substantiva werden im Slovanskem mindestens
mit einem Adjektiv und Subst. genommen, und
zwar wird mit das wyst Dost in ein Objekt
verwandelt, z. B. hant fn, hiphne vrata;
Kunstfas, zerkvena st ha; l mn sl,
lanene olje.

2) Oder wenn nicht anderes Adjektiv nom num
Subst. genutzt, z. B. l mn sl, l shko olje.
3) oder wenn das Umst fn Subst. aufgelöst,
und das Bestimmungsb= (d. i. das ist) Wort mit einem
Prposit. genutzt, z. B. Kunstabak, tob k sa
k dit. Pisnlobirauy f n, p sniK zhes
shole. Urbath, K thira per ura.

4) Oder meistens wenn finzineny . Dost yrobansh.
z. B. finziboy , loh, + hant fn, gospodar,
hant fn, gospodinja, om f m n, bukv r.
om f m n sved r, slat r, frebr r.

Das Umst fn num wird in ar verwandelt, z. B.
Agofsk n, apot kar, ylling , f legar.
Das ny in iya, alt: Anzmyj, arzniya,
Laytnj, boshtija.

Ein fr. Ein vollmund im franz m Non-propr.
yrmib , z. B. V m nt, Vajmar, Wajmar.
Veimar, ov. W im r? — Xerxes oder
Kserkes? pr wim r u rim r yrm r zvoni
majr kommu, ne bo verh na seleno prishal, nebo
rikovice uzhakal.

nizh

is nizhesa nemore nich
biti ^{and} mifla tam miflom
bolshi nekej ko nich.

sanizh nej tam ^D zni mifla.
ni sa nich bolshi.

Bog je sret is nizh stvaril.

Is nich bo nich.

s' nizhemur satzeti.

jes od nizhesa nevem.

K' nich priti, i' nich-

nt-sad = eno malo, vino je en malo
Kiflo: ona je en malo nuimna/nwest
ninfaltig.

nekej = miny, zhes nekej dni,

néKaj.

To je vunder néKaj, pa vunder
she ne sadosti.

NéKaj chutim, vidim.

Jes ti imam néKaj povedati -
Post negation. nich pro rekaj.

nikomur nich od téga ne povej
post zhe, ako, kader. Kaj s. néKaj
sicut in lat. quid s. ali - qui post
cum. si, num: zhe kaj ostane,
so ntwat = kaj. yo ntwat minqnam
te dicerem kaj takigal bi nikdar
ne rekkel. néKaj maliga (umijro?)
to je néKaj prav dobrega. Iishi
mi skoro kaj noviga. como or ne kaj
drniga govorili. In drugmu. Pernast
kloy kaj: to je pa kaj drniga, kaj
dobriga, lepiga.

deren opmuths stoff:

- 1) auf der Frucht worpan (zhiga, zhigai)?
- 2) ~~Plur. der~~ wim ypponijs? ~~der~~
- Anstatt ~~der Genitivs~~ wim ynwölfhij ist dort
in mir Adjekt. possessiv. umwandelt. ~~der~~ Klobuk
festina hifka. ~~Der~~ der Matou. wim das a der
Gen. in ov, ora, ovo umwandelt. Der Fem, bihm
ist von der Genitiv = Ausgangs ~~der~~ im mi jin Falle
die in mi in, ina, ino odn ^{ji} na - no umwandeln
z. B. zhubejni, a.o. deshejni, festeni, materni,
kifjni, kobilini, krabini, misin, lisin.
nedelini, slamni, a.o. shabia, veshni, shenin
moj ~~jh~~ Kerni, dekelni, ~~dekkini~~ hrherni, tetin,
zhelustni, pestni, nozhni, věstni, gospodijn.
*) ~~Der~~ am zha fabu, ~~umwandeln~~ minij das ze
in zhni. a.o. z.B. deklizni, druzhizni, ger,
lizni, golobizni, gorizni, gojenzni,
Kralizni. lefizni, pinczin, senzin,
minij auf zha, ~~ist ja jn~~ statt der Genit. End.
mi ji, ja je z.B. Kachji, ja je, klachji,
ovza sat ^{auf} ovzhji, ~~gospodizni~~, ^{gospodizni}, kifne.
~~Der~~ am zha fabu shji, i kokoshji, missji,
resh sat reshén. gospa, gospijn, zerkw
zerkven.
9. Der ntwarz labundis buntm u. vomruf h. Der
der Nom. prarr. ist der allzmit der fall, wim miss
mit andres + Objekt. Das zofft, in wohnum falln oder
der Gen. ypsn zwim. cf. Der zofft Pyramide
und in der Sonne wim amf der Genit. ypsn zofft. Terpelya
Jesusa Kri stosa. Smert

~~4) Nenf Esontnu, bremtnu min opyslyj, min
o brsältyj mit nkeas angymnillt.
Anschl. vñ Genit. plur. wird in sas Adject. in fki vñ
wandelt.~~

3) ~~Esund min Imit minz opaznu angyalnillt,
wim. (Im fransojissm wim in ~~min~~ fakom saln
Im ognunum Lorticle défini ynbrompt), z. B.
dajte mi kruha Donnez-moi du pain).~~

4) ~~Nenf Esontnu, wobis ~~bremtnu~~ min minyn,
min myes, min opwiss, min brsältyj, min mit
nkeas angymnillt opyslyj angyalnu.~~

5) Nenf polymorfn Adverbien: Koliko, toliko etc.
rajnissi mbydungen plur.

6) Ann Gen. ~~gjettam~~, wund min Proson oder Nafn
nuf Im ~~gjettam~~ ~~gjettam~~ im fia besl. oder was ihm
opysalt, zmt. clamen, opysdr, gret, ordne ~~gjettam~~
Gjettam bysnibm wind: ~~Er wind Im Gjettam~~
Im folbm is ~~gjettam~~ Im Gen. angyalnillt. Im anrys
mug min ~~gjettam~~ min Adject. od. ~~gjettam~~ min Subst. mit
min Preposit. yngrybm, ligu. ti otrozi so prestir-
miga mo sparkeriga sádershanya (~~mo sparkeriga~~ v ~~angymnillt~~).

7) Nenf minym lomwoentnu, wchfa min lomwoentnu
min lomwoentnu oder lomwoentnu, min smilnusm, Pjnt,
min Vremoym, min minyn, min vñbrerfluy od
vñrugal bremtnu.

8) Nenf pruzositionu. 9) Nenf Znitwoentnu.
~~* vñbrerfluy wind das Imysf Genit. mit minym Prop.
yngrybm. Bahns je bil bog od vina, Saturn - od zhaza,
Vulkoz - od ognja. Patron - od vode. Vishi zhes shole.
gospod od verta.
je shé na misi, rd ajsan syntraym.~~

hnbil nad njim. Zkontfolyn: na per - v' | nad^{pod}, pred. 5
na kogia bojsn^{ym}

Jes sim si hotel vzhéraj en nov klobuk kysiti.
Vzhéraj sim si hotel en nov klobuk kysiti.

En nov klobuk sim si hotel vzhéraj kysiti.

Kadaj oni hózhejo k'nam priti od. brynn.

Kadaj hózhejo oni k'nam priti? —

~~s'lepo mit apita, s'gendo mit hanb, brynn
ga pod partam imati yanz brysnyfou~~
Im sojum Doyl stot vor Gehit. vor Im ubrij. casf.
Kdo se skteje morja Kaple?

Máta mit v': nimy mit na. En lindar kauj sko
mit na. dorfn u. ffarm mit na u. per ymlij.

De bi se skoraj stégnil rys dýs bali vun
hmlka sojln! Nem teshko perhaja min
wind od nönl: fo branijo, branijo u. leg.
wind dat u. mit To ma je prav zkes glavo

Int ist yanz ynym f'mim Edillm.

f'rejt, f'ret, f'ret. ißsekam = sesekam,

gorpo, fybst min jsojn Dusni m Im fomubifkisit
kam onfjaz.. prijanost je part ena lepa tez.

povátem brysnyfou. poterplénje je part potreba.

Przymy: to. Kar sim jes, je N. rekál
miss. Kar jes sim. vi'shkem se
iis yndi min minn Dusnyfou
selecal. mosh sa mbokhaon m-fun.

sa = do klo. natrani = nasitim se.

on je to verhikrat rekál oflykt zu vaym.
v'fvrash vseti. f'murf'm? na f'mulam a nöma
Bra f'm

Datius.

Dám (Komí)?

a) Komí si denarje dál? Shtazunáju -
 Bratú daj ta Káj Kruha. Stanisham ino
 vuzhemíkam bodi pokoren. — Tó mi nedopráde,
 mi ne rábi (tumýs miss fir níz, brayb níz níz) —
 Ti bo shkodvalo. Vjemu bo froja terma K' shkodi.
 (win ijm zmn Nouffmil ynrmissu) — mení je hudo,
 no vám mir norel + Jóshef je prebival v města, Katerímu
 b) Jíssabón dám Nasimí: Je jímé Nazaret.
 Kak ti je imé? mi je
 imé řoshté. Kast Anshetu je imé Pařík.
 Na Šteijerském je ena vísoka gora, Kterí je
 imé Še'kel. Je bít en zplovek po slanod Roza, ka-
 tenímu je bilo vime Joannes.
 Mi moremo našímu blíznimu dobro hosteti,
 njemu vše dobro svetrati, ino vše dobro pervořit.
 Sa kaj bi ti tvójim bratům ta ne pervořil?
 So mi prav možno vstréigli (vina opýallu mníspu) —

Verba cum Dativ.

Dám, prodám, oblibím, vóšhim, pervořím.
 shleím, ovréžhem (málym, romutio), slavo'dam
 (bnírlanbym), dopadem, dobro horžem, se odpovém.
 superstojím, se superpostavím, naproti greim, pridem.

Verba cum Local.

Pořnémam po Kom, sarotim per shivit ino mertvih.

Verba cum Genit.

Zhakam, dočhákom, vržíkam, Katerí je pravizh-
 nosti dershi ov mořost dosegel. Syr. 15. p. d. S. Joan. Evang.
 tégal verh neterpm.

Localis od. Locations.

Bog bo vsakiga zhlovečka po svojih delih,
po svojim djanji ino sašlušenju sodil. Per(v)
pedajnih željih je na frejti malo veselja
doživljati. Ob šestih svezhér se bom
per mojih prijatljih snajdel. ~~Po včik~~
~~shtinik~~ les Kaj je to sa ena svēr i sjutra
hodi po shtirih, ob poldne po dvēh, ino svezher
pak po treh (nogah)? — Po imeni, po
besedi ga posnam. Stanijem per goffrod
fliegariju. Smäsnost (méra) v'jedi ino pijazhi
je obrambba (Obrzvarša) sa sdravije. Ta
funkija je po novimu firmu (novi Šegi) na=
rejena. Jes sim bil po hrvatsko napsraalen,
njih brat po vogečko, moj striz po furlantsko,
verh Štenskih po poljsko, po Kmetijsko,
po prangarsko. Se prangarsko, zvitansko
noši). — Zhlovečkov sin bo prishal ob uru,
ob kateri se ram ne sdi.

Acoisbat

Vžih brat imal okroglo, shiroko zhelo. Ta mosh
imal majhin nos, veliko glavo kokeren zheber,
zherne lassjese. rujave ozhi. Ta shenska
imal koščeno sobe, glashavnate ozhi, rudézhe
lassé, debele ohrable, Kratik nos, majzikine
vistiza, debele kolena ino kraitke nospite.

To drevo ima prav tendo ino grampovo ſkorjo.
Moher z hlovek ^{to}, nuzno & verh obrajta Ko ^{to} to
prijetno ^{to}, potrebitno verh Ko ^{to} nuzno. Kateri
is niju živk ~~je~~ & Šna ſa dudrika XIV. Kralja
Franzofšiga. Shteti biti? ^{v zastojima} Taſti, Kateri
vuzhene glave spodobida. Lepé vumětnosti
oshibi, Kupržijo zvetezho fluri, Kteri
saſlušhenje zhiſlati (obrajati) ino podar
obdaruvati ve, Kteri flabe ino révne
obrámba, ino vſakatérinu pravizo dodejli.
Jes posnam téga Offizirja; on imá lepo vſtar-
jen ſhivot, en male kriv nos, sagorelo Koſho,
plave ozhi, rujave kafe (blond) lassé, frédne
vusta po hleono (ſampl) ino prijašno ſadernanje.

Z hlovek ſaſ ^{Dom} plur. min in der ſuſume ſpnnibant.
Spridim, pokuſim i popazim vndumban.

Somu ^{nu} ſih mir jaſ ^{nu} ſuſun: pojdi mi
pomagat buke jiskati. ^{nu} muſt andymuſt.
memi v ſlaſt gré min ſmuſt nu.
otrozi ſe recitál po starſkih verskejo - antem
^{Dom} Elmanus nos.

Orlovnjepfir.

i) Marija Teresia miss Theresia.
ladja, sadje, lilia,

g) Vrimstvo, niska sa prefti, Pifmibfndm perso sa
misati.

Urbn zjšamnijfz. Inujsa Subst. 9

holz = hmr = haben = brou = zbozow = magazin,
magasin, (gamasin) sa drevà, feno, oves, kruh
blago. Man says am Kruishni magasin.

Drevni (drovni), seneni, flameni, seljini,
Kónjški, shivinskij, ribjaki terg.

Mlekár, mlekárza mlynnu, = wmb.

branjovez, branjovka Obstfamilu, = somlomine
mlékina, mesova, zhebilova, firna, vinská,
ólova, rakova shijca (jiha), mlyf = flnjf =
zvínbal = hrd = ölmie = vinn = drobb, rypn.

Shpehòva potiza, shpehòvi shiganzi, orehov,
meden Kolázh. Šemk = Potitzer = Pmz. Hujd =
žoniy = kolathju. maslená shtrúza, Výmazwmb.
vshenizhen, jehlménov, türshizhen, apdov,
ovsén, sörshizhen kruh, mózhnata jíd.
vodna kängla, flasha sa jesih, vino, Krugla sa ól.
pisker ^{lonez} sa maslo, pruter. omara sa grant, Korba
sa jabuka, prôzanja sa plevel, zajna sa
jágode. Shkatla sa móko, predal sa psheno.
Kaféshlichiza. Mppenfritt platnize.

Accusatio propt.

- 1) Nur Prapp. sa, skus, zhes, ob, med, mej, na,
nad, po, pos, pred. sa fintnu, v, vu, va, jurnu, mnu
- 2) jesen serdit na ^{Koga} star, Dolg, Shirok,
visok, Kakodolgo (gnam din):

Dativ

Simeon je Staniji rekal: Glej, ta je postavljen k'
padesatu, ino k' vstajenju nih veliko v' Israeli, ino
k' snaminju, Katerim se bo supergovorilo. Lac. 2. p.

Am Prut Dnjin, mesto Dunaj, od. Dunajsko mesto, mesto
Rim, od. Rimsko mesto. Glass seje v' Kraj Rama
sa slishal.

Nomm. propr.

Meth. Exprs

Auf Infras. wo?: 1) v' Loblani Rauta + Locat. mit
v, v' Loblani, v' Gradzu; mit na, na Dun-
nein, na Vrainskim in Fraim, q v' Kershkim zu
qurkulu; v' breslau, v' breslau, v' Hrujim in Hrujan. per bry,
per Zeli, bry, mäiss, illi. W.B. je sachnam pros. na
Adjekt. vo wird zur mit na cum Loc. gebrandet. na
Vrainskim.

2) Lund: v' Koratianu, v' Ostrajhu, v' Turzhiji,
In Adjektiva sind cum na: na Koróshkim, Shtejerskim,
Pémskim, Néméshkim, Láshkim, Francóskim, Angli,
zhomskim, Shpanskim, Hrováshkim. q Ednltshim:
v' Europi, Asii, Afriki, Ameriki. po, in, po
Lashkim sind podil, z halim branit.

Auf Infragn wofür: 1) Rauta v' cum Accus. v' Loblano,
v' Kershko, v' Gorizo; na cum Accus. na Dunaj, na
Hruje. Lund: v' Koraton, v' Benedke, v' Turzhijo,
na Krajkho, na Moshkovitarjko. (quis hic fulm
eligitur, v.g. Iktajersko (? -) - q

Am Antikenmarkt gegenüber:

j) Zprávu von zvýrovní od r. mafomu císaři všechny
výz. wozov nimb vyznýlým císařem sestříl až až
činným sňatkovskou výzv. z. B. to bělo vino mi bol
dopade k ožheno; nar ta věži moh v sedajních
zhasit je Napoleon. moj ta věký brat mi je
vmerl. 2) Von Snywörth. ab dubst. grbnamst. to potréno se more
~~v~~ před řeckou, potlej řečeli to nuzno.
3) Cír. I. I. němij ti drugi, ~~ted~~ te druge, & Innambur
ta drugi. Gentilis.

ta drugi.
Long Voronjačin mirečnikuš mit utwas angewillt. Liedmik
kommt da ~~und falle~~ das contentum in Genit. 3. L. en
sod vina, glash vode, mernik pšenice, ena kopa
oreškov. Körba jabuk, en verzh jesiha, ena kružla
olja, latviza mleka, skleda shganzov, en pišker
kafke, polizh, maſlitz, boček vina.
Družabna mi opisuj, fin' utwas bytminut, andymink,
go kommt da ^z Dajti in in Accus. mit d. Preposit. sa fin'
verzh sa jesihi, latviza sa mleko, kružla sa olje
~~z~~ pišker sa maſlo, shakel sa pšenizo.

b) od m n v m d f c t . y m m f f : v i n s k i f o d , v o d n i
f h k a f , m l e z h n a p o s o b a .

Shkaf, mæzna posoda.
Dvorni živil nimis genym an synim mits fo stift
Inr Genit. Day mi Kruha, vina, vode, ola, (privé),
mesa, prate, kiretne, shpeha, klobas, govedine,
telezhjiga, svinstiga, masla, putra; sukná.
zojga; móke, biba, gráha, ležhe zisare; fláme,
detele, osfa, jehmend, pshenice, ajde, prosa; prediva
ena banda rávbarjov, sto Kojnickov, en par jaz, ena Kójsa
(folk) chéshpel, i valav (vatel) sukná.

q Qofn: od Köd? Hvítur, Lundur, Erlittfjall: is is Bumeja,
is Sublime, is Láshkiga, is Kershkiga,

A Day's newspaper

11. Papermill

Glagol
ges

Præsens.

osdrávlam iſ ſnilm,

Perfectum.Sim osdrávlal.
iſ ſattu, iſ ſabu,
ſuttu ynfilt.Futurum.Bom osdrávlal.
iſ wnidu ſnilm.Komu eno bolesen odpravit
(z. b. ráka) Immern von
nimw Frankfurt cu nimw.Denes je objenjalo ſnito
iſ ſim díllo ynfilt.Ktir ſe prehiti
ga nefrézha ſalo t'!

Spěh niti ſe ſiſ nutzinu.

Ofrédik Jyrl (in Zirk.

nützne Pth).

nadlošen (nadlašen)

otrok?

sdershama delati in

nimw continuo ſont arbirom.

zhink lam vino.

mnsam ſe, na ſměh derſhim

ſe lžyřil.

Præsens v. Horift.

osdrávim, iſ ſnilm.

Perfectum.Sim osdrávil,
iſ ſabu ynfilt.Plusquamperfect.Sim bil osdrávil
iſ ſattu ynfilt.Futurum fimplic.
perfectum.Bom osdrávil, iſ
wnide ſnilm, ~~yngil~~
~~ſabu~~.Kavar bom osdrávil,
wanu iſ wnidu ynfiltv, ſhako dobi m Koga,
mujfim, mytuzonu,

lakno. v, ſhukuzanu

wnum ſim ynništ ſid.

digu, diges, goſli pojejo.

zigu, ſhigu, ſhukuzanu

pertlikovez? réšta

ſhukuzanu ſhukuzanu

ſhukuzanu ſhukuzanu ſhukuzanu

rasprethum: Vlownijstb Vnrbina.

Driopole

Iracim vnni, Prætens.

nognl.

Ihterbonk!

glnmp! in

Wappn:

Vsdignijem is feln, bin mit
sh. habn besetzt.

va

ta

ta

mo

te

jo

Aoristus (Parfait simple).

Vsdignem, is sob, feln auf
Perfection.

Sim vsdignit. is fabn yrsobn.

Plusquam perfectum.

Sim bil vsdignit. is fett yrsobn.

Futurum simplex.

Rom vsdignat, is wnnb feln.

Futurum perfectum.

Rom vsdignit, is wnnb
yrsobn feln.

1. Stručna spremna.

2. Vladanje u službi
i van ove.

3. Marljivost i po-
uzdanost u službi.

Verba
Articulat. es
go

Verba perf. et imperfectiva.

Glejte, jes poštilam Kven Preriske ino modre
mo Pisnarje, ino is njih bote nekatere
vnorili — ino preganjali od mesta do mesta.

Jerusalem, Jerusalem, ti morish Preriske
ino s'kamnjam pobijash — Koliko Krat sim
hotel v kip spraviti svoje otroke, Kakor
Kokla v kip spravla svoje pisheta. —

Kateri se pravizhnosti dershi, bo modrost do-
segel. — Ona bo njemu Kruh shivlenja ino sastop-
nosti jesti dajala, ino ga bo z napašala s'vodo
sbelizhanske modrosti. Syr. 15.p. — Jesus je
Petrus rekel: Hodi sa menoj. Joan. 21.p. Sluharnik
hodi sa Gospodom, kamur koli gré. — Hitro
vstani ino se obuij. Kaj tako pozhaſi vsta-
jashi? Takaj se hitrejshi ne obivash?

Anza se vselej nar napervo napravi (oble-
zhe), nje lestre se vse bol pozhaſi naprav-
lajo (oblazhijo). — Pretnbi, saterim tebi
prizho Boža — osnanuj besedo, ne jenjatj (něhaj),
bodisi perlóshno ali neperlóshno! previsthuj,
prosi, svari s'vsim poterplénjam ino viškom. —
Jes shé sazhénjam ofran biti ino zhas moje ras-
vese je bliso. Timot. II. 4.p.

Antikel.

Otrozi is berajte graphizo is graka ino vse smeti, ino denite na eno stran ta lepsi ino debeljishi graph, na te drugo pak tiga manj shiga na kuzanke (kuzanke in zvihom in alih vloženih sestavnih delih izvlečene fraze, in: Izdat tamt auf din nien Dni, in svetom in grobem, and din antur din Elminem in hantelmin zustannem).

Dan Antikel vint bibomilom in dan posnem Prijatelj vodnik, abeceda bryske Omotic, z. B. lizh te pameti, nevmerjeknost te duse. posnem bryske Superlativ. vashe je nar ta verhi med svojimi bratmi. — Vocativ.
Ljudstva te semle poslušajte, kaj je vam osnanje. Bratje! Lubite se med seboj!
Peter! pojdi sem! Tonhek, bale, bale!
Otrozi! lubite vashe starisse! Prijatel! ne posabi na twojo obliko!

Tiny Omotinj Bjelom Tisti Antikel: ta kolikih kriterijev za prvi, drugi deseti so. Eden gre, ta drugi pride, govorim od tiga mladiha grofa von din juyem opafne (bytinut) in od mladiha grofa von nim juyje (mbastinut).

О ВІДЛІВІ ДІВЧАТИ

unspedius disjunctus doublets, doublets like odkukn:

卷之三

卷之三

19
Jan
1962
1962

卷之三

HISTORICAL SKETCHES

卷之三

卷之三

卷之三

HANDBUCH DER KOMMUNALPOLITIK

103

卷之三

200

卷之三

卷之三

卷之三

Kraus
1900
14

卷之三

Ensayos y crónicas

Unternehmbarer Pragmatischen).
 pre - ras - ubn: preorjem, presidam,
 zhes ostānom, pokrijem, eden zhes drugigai
 zhes dām, prestivim, ob jem se, sgornha likrja,
 sgreshia nbnfsm, prestavim, presestek,
 třemagam, zhes tezhem, skupim sa lotim
 nbnuplyrlu, sgliham se ubnmin trffm, - ztimm
 opločje, v' opločih, analog mit raspotje, na
 raspotih, Kmētje sad lund, ta ruz, na
 Kmētih.

Not. der Subst. fem. auf a kommen in ihm
 fälla minna Jungsinstyktus im Instrum. zum Unterr.
 sind von Accusatio in ej antyfam. z. grém
 pod střeho u. fin & bil pod střehoj; versi
 pod mísó u. naj bo pod mísoj; sajeli pred
 hisho ins ostáni pred hishoj.

na vijško iti, po vido, v' vido, preduzhi,
 prnt nizhi, K' pomuzhi; poduram, -orjem,

Doktor sa prände knifteglofshar. Wysiat,
 so zu saynu takó rekózh. Kodast lochit,
 podloshen, podloshen discrim. pronuntiatione yloch.

Prepos. inf. ab. an, auf, auf: bn byz: nin, impone
 mt. nn: kont: ya, ygnit, fnnab. furvor,
 fin, finab, finab. fintan, fintan, finibra, finiong.
 finz: in, los: mit, mistnl; nuf, nubin
 mindn, obw: (yo: sollm.); ubn, un,
 nu, mutn, mutn: vnu, von, von, vorau, vorand.
 vorau; wng, wilnu, wo c. comp.; znu, zu, zunut.

ras Kázhim se yiftig wnatim.

N.B. dñs Pron. pers. pl. comp. vorn im Ind. & Conj. Inf.
vorn Dm Verbo im Imperat. muf Damrlbm:

I marsh dofti denarjov? jih nimam, jih imam.
(In Dm Temp. comp. prstn fm zwiszm Dm Ansil.
und Dm Verbo: fm nje ov. jih imel.)

bi jih hotel meti; in shelim nje (jih) meti.
perdobi si jih, mo jih toliko ne sapravi.

ne sgubi jih (nikar jih ne sgubi fit. nich,
dofti, malo, večh, veliko &c. da wird im Imperat.

gleinf das Pron. von d. Verb. verfzgt.)
fm Atalo relativs vint das Dresden's Dm Verbs. perf.
verfzgt.

for hafam vint Ingr. im jnd dym sljgn žamll misna ba-
himm.

Interjectiones.

Bingu, bangu, bingu bangu singt Dm glotn;
piKa, poKa, piKa poK fallt in dromstma;
zhiv, zhiv, zhiv grizhn singt Dm fin.;
shlehtpleviz, shlehtpleviz, shlehtpleriz flugt
in dastol; arsars, arsars, arsars fliegt dor
dastolom; fizhn, fizhn, fizhn, fizhn singt
Dm mrsin; fiz, fiz, fiz, fiz Kobil singt Dm voln,
aynal (Kobilar); rin zhärärära! singt Dm
dlinn mrsin (pedzihérska). shiv, shiv pravi grábez.
regá, regá, regá, regá ymukt van gnojs.

Inj ha ha ha ha! winsnt das gnom;
han han! han! han! bult dor fluijsnus;
bev bev. bev bev bult dor gnom (pumerl).
mian mian pravi mitika! usaka shival dmqazhi
pravi.

Vredenborg i fraze,
Germany

Fraym. n. Annuntiatum.

Duytman vash orha? od. jasj vash orha:
Abyňš? (nika), uni jinun. an Saturnus = Gruden?
Pas Oči mysl? tisťa) b. Krat? - Lysijm Ľomnica
(nepos) bráter? Psaglaví? - opubl? žiſlom? ! -
Krišhanka (Išlavač a petič), Ľomka Omdužitom
(Krišhanick)? Brnič žing, Krišhanka vojska.
Duytman dobra shena = dny ſtý ſran? - Osma, Valtom?
Von Im ſrmudan Im Ľomnici (od prijatlov brátorství?).
O kaj ſhe! Ľom opatlan! - preſatle Im nimn?
Složn. zbiž ſat. (C) - komu ſafoliti bnydnu? Im Šafra-
nič (aym). qibizhen bnydnu. Klavšham, jannym,
potégnem produco (bny auz ſen ſmu) Klofura
ſderKnem & corripio bny auz ſen ſmu).
mi nedá ocellaſka. quomodo diſtinguitur
répa (rapa) a' répa (cucuæ)? Dny ſmim muri Im
bnydnu abn ſwypolſaltom Volaln mit (-) bnydnu:
z. 5. rezheno (rezheno, rezhieno), pēzhem &
ſerem, město (mieto, mejsto, maſto, miasto).
répa (rejpa, riepa)? - beseda, moſhla,
proſhta. lēto (lejto, lieto) sa Kore Libenz home
ino Koróshre (Posavze) obſedim, ſtym, blábm,
dny bnydnu mit (-), brát, pobrát, ſák, téte
Klobužkar, praviga, mu ni nizk ſhaliga
ſtunil nr ſat ifn, miflo zni ſmim ynfim.
perglavza. Dnydny, Kdor nevboga imad nadlož,
napjenjam ſe ambritom, laboro. gorizhuvam ſtevurim
Kar ſe anſtek o' mladosti nevuzhi, to ſna anſte
v ſtarosti, ſtarosti, a' ſting ynwofit, all ynfant a teneris con,
ſueſtere + multum eſt. Virj.

gymnasijskim in drugim.

Ta žajt (unter dem) = timežasti. & en pair place
= dva, tal = dežl. Hesár genit. pl. stesa.
zajtnam lumentinmiz. flagm. s dobriga volitvom.

me je dobil na plazu na novišči nis vred. Floržn
Pol (pur) ure nim selba Šmida (Zustimmung) nujenigje vred
v' polj ure in nim selba Šmida (Zustimmung der Zust.)
zunnata. Že iz našem grbu (bez kultus) —
Po delensko (vipsavsko) savija na vred Žm
Unter Erasmus = (Eduardus =) celiak. sarostki
berk (bark) nim punjel. Pismoznam. Zaloz.
zuri (zografi, nimni), zurla (zogfale) nimni,
mit člincem Ednliščem, zuram mingo (vox in pudorium).

s morem, s magam sibmvaljnu, perdim se zgnutu,
= zmerin, zimerika. Žiglinim jsem byl latinskom!
Kaj ta rezh v'sebi ima — significet? sedanča nim
zgnutim vobhant, mréna barbo (fys). — napezh kameno,
prosa frayn, mognbimurum lmn annor venit
a slovenico : prof. fray? — se nas Luhovsko
vuzhi mu živimur im frolodin — svržhim abmstom,
s' slovesam rezhi mit vlogom za malom, mitna =
laudemium. Krožni. Anfusdyrlj = zivs.

gumnische lumen, glinek vist, wo virel Šomnik ijet.
Kasensko suto Življentomu (Zastava Življenskega mirovista).
Slanzati pohanje Vranbm. — sa to hudnje an Žm Noffal
spodjem Koza; do dobriga-perfecte. — norzije vga,
njam. Plunom trubm. — ni možk yst. ni mogozhe.

blejam, blo'kn, poblebetam ali glebovam.
Krishe, — od rožno mignyam. Sajuga Življens
čestitam. prefran zimer — gumanij, Kerhan Življef.

in fraym. vndiv m m
mft ybom, parisi), ylmis statim: - znamu iſ Deb.
torius inimicus ss prapid = reskem? - Faytmum
z. b. govoré a. govorijo. znamu fabu v im flou. v im
Don ſu ſmalk? Ulymum, Galentnir, Clyffall.
Shival od. shivád? - ein fnd. in iz ſtattu zom. e. z.
ratam a. grātam. Knuig, Kruigvnik fr. flumur,
ſinlun ſhotast (na Kráſi). Emmu ſhepaſt.
Krukor, ſhantav; - vſe ſhiri bedre od ſebe moli
muk allu ſinatv ſif - predkoſiſniza ſniſ ſub
v im teriz (by ſlomik); obédo = prandium ob. proſtrik
Dněh; predpoložniza prandum teriz hje.

Oſterliſhe oſyſit; sakop řízun. sakope délam
řízuny yrabu. teronjáva ſyfmy (b. flomik).

Vol Ki gré v 5. léto ma skrajze (skrajne sobé).
preh je vol Kije 3 léta star, ino 2 soba ſqubi.

polovnjak, perfecte iorášken vol. - Tela oſattu
dajte mi te ſake fele bi k rad ſukro, vellel pannum
hujus genetis, hujusmodi. ſeje ſ'no ſpukadral.
quare orhito n. mift oſhitno? - sa ta tál
quoad hoc was vins ſtrijft. - Ta, otrok mi téſko
persadéne muſt mir ſobit zu ſaffme (- ſunum);
rakopak, ſromylis, povlsonem myſting m,
merſim mrloym,

Tiza yroſm Rognl; tizh llunum Rognl.

In ſtylo relat. kontat Joz Paliſiv. Pres. in mbaſhku
Tahm z. b. tom, bo, bo, bo, bo - taje dan na dan
lepo vſe poſpravleno. Čim artiln, poſt vor I. Adj. = Subj.
ponim - noſ - noſ ſi aben, ſed ony mit ſo
dan pa vnd mift alprikid mift: ako bi nebil ke ſhal,
pa bi nebil to dobil. Zo ſatto iſ dat mift mſtakm.

anymurings mige. Pfamnt posora, Om̄ svila,
auf ſlugs (Dmyſlān) omētne, zwim̄ kōneč,
zmyst paſník. Naſt ſkiva, Dm̄kſtatt
delavnica. Eln rīf. Dym̄brla ſkidle.
Avt ſekira, hambys ſhättlaka, Úmir -
karofhiza, zimmarat zimvaraka. Štrihama
mit dym̄. preplésano ſlýtig ſtimwam;
hilast duncus-rogé. on māmefu, ona Dm̄ibym,

v ſtrah všamem. ſollm po kaj iti,
kyt on ſtříkm golant biti. allm̄ na ſámaſi
im Vorra ſabom ſalosken biti,
ti mi tóliko perglavze napravish Dm̄mym
vmm̄afm.

In styl. relat. ſtřt poſt. præt. Jarb Præt. vnm̄ ſtřík
Dendralis buntob vnd. Kér je vidil, de ſi nemore
vrah promagati, je vše země ſuſtil ja mr ſaſ. Dajbr
ſi miff mif ſtefum ſoutra, ſimp mwallro im. ſtřiſ.
Ktir ne mosi, taſe grósi In Pifwufi Ingrſ.

zmuſym jamze, Kotinje; jamzh roſyr b. Laan.
operta ſyrt, opertur ſup vnm ſlím̄ truzym.

ſtřeparima i. opertit? opertur Koſh.
buntob, ronc ſuſabim̄l, zila = pinkel.
Letnička ſalobi-Anyſol.

Tepechez-vous ilej ſe, ilej! (Byz ſlýtſ ſvlužhak
m̄ ſlýtſ ſvlužhak v' gornim Gradi).

Skopzhám ſi ro Ko aui ſopaln, ſvinimſi nogo vnr,
vnr em, polashni poť ſuſumovni Dm̄y.

Previusda ſlýtſ ſlýtſ.

i) prijasnost ^{fraym:} od prijasnost?

2) Instrum. in ej. fattan. bzg Substanti.
ej. ~~bzg~~ adjekt. Tarnik.

3) Wörterbildung. 4) Philologijen. unde venit
o Trojazik? — Ein Stimm in dem das molnijs
hvaljen. av = af., breskva = Breskva., zhrédm,
zhrével; tema miss tama, den = dan.

Umfälln. *ti, ta, to; toti, a, o.* — om pro am.

gospodáří = -dárji. Dual. dvé teleti,
a my teatki, s' riboj. ladia, shivád, slaváček
čepšha, o, délama). — Aniž de Articulo?

119 Dni dnyz zafm ta perva, ta Tringa - gonorim
120 tiga veskigal brata bogatiga mosha (byshus)
121 od bogatiga mosha da home riche.

Siperlat. On je nar ta včetni med svojimi bratmi
Otroci! isberate graščico iz graha, ~~na~~ in
vse smeti, in denite na eno stran ti (ta) lepši
ino debelški grah, na to drugo stran pak
tiga menijstniga na kipuštnike.

Asija od. Asia, noßlawn Kupzija, Kochija,
ladia, sadja. Anomodo Xerxes od. Kf.²
Evangelia ladia gen. pl. ladi.

*Evangelia ladia gen. pl. ladi.
Ventr. gen. pl. gnesdæ pismæ, serzen, oknu.
ræslu, fedlar, imenn (ostti imenn).*

Dva, dve c. abj. numeral. zwony duo, dva dni zwony tagi, biduum,
Dva lejta (dvé lejti 7.9), zwony fufra, bimatus; po dvé lejti
star. zwony jasny, a bimatu

Ve-

seisias ex occidentaliense subspicula, opacus subspicula

skake Opseti u Ljubljani pod 2. pl.

182 Doinje, bo severni del oceani brežigal se je

očesna m. na osoum A. 8. A. Koker je očesna

podzemna rastlina, sestavljena dinoflagellatima, očesna

Podzemna rastlina

183 Bodine.

bredasnik pomelite:

Cisova:

Wurz.

Varie

bedem; bodem;

gospoda

gospoda, boy

doček

dočeknjuščica

bōdem, bōdem,
gōpōda
gōpōda, bog
bogá

j) Perjovduvenja, an
metris Historie?

k) mitte mea Vorlam.

l) Perke.

Falb. ynbilahr Vorber.

Krishnik Samizne.

mit jn. Orgel für Engel und Engel und Harmonie fath.
Die Orgel ist in einem Eckentheilung zu gebaut. (Eckentheilung zu gebauen wir wollen auf unsrer Seite - wir können nur nach dem ersten Orgelbau. In jn. zweiten Orgelbau
würde wieder - freudig ist die Aula zu dem bald mehrere
Personen in Vorber. Postbeamte - die gegenher einen sehr
guten und minutiösen) - aber, wenn es der Geist. Der
in 14. u. 15. Sec. noch am meisten gefüllt, wann die Vorber.
für die übungsm. Eingriffe. die ersten Orgelbauer.
Die Orgel am meisten empfunden, wann die ascension.
die Vorber. war nach der Disputation u. Prof. die meiste geist.
Früher angebracht für den englischen Kell der Nation.
u. die ersten Orgelbauer ein es damit beygebracht,
wann die Meister. die in der Vorber. gebaut
ihre ersten Orgel. eine Andacht für die übungsm. Orgel
befestigt sind; so meiste in einer Stunde und
sie waren größtm. überzeugt, dass sie aus dem
sechzehnten Jahrhundert.

Der Freiheitsvertrag

ist mir das offensichtlich nicht einzuhören. Wenn Ihnen;
aus mir bloß keine Ratten von Ihnen sind. Ich erkenne
offensichtlich, dass ich Ihnen unter Ihnen unpassend
gleichsam einen Vorwurf gemacht habe. Ihnen für den Vorwurf;
Vergessen Sie den Vorwurf. Ich bin Ihnen Pflichtverschuld,
offensichtlich war ich an diesem bestimmt, nach
Ihnen zu gehen, Ihnen zu empfehlen, Ihnen zu empfehlen und
dann Ihnen zu machen, dass ich Ihnen
und Ihnen das Recht annehme, Ihnen, Ihnen, Ihnen
eigentlich, Gott sei Dank, Ihnen und Ihnen zu geben.

Prf. der Akte im J. Imbf. Pz.

die ersten Pflichten zu meinem Erfolglosen. Angemeldet hat
hat die Inhaftierung Pz. nichts als zu den sozialen Zuständen. Zuerst
hatte man sich nur nach dem Erfolglosen, wenn es vorher-
weg angekündigt, wenn es dann schon bekannt ist. Dies ist
offensichtlich die größte Lüge, die ich Ihnen vermittelte.
Die Menge ihres Abhängigkeitszustands missversteht mich nicht. Allmäh-
lich war Ihnen Ihr Vermögen gegen Sie gegangen, und es kann
nichts mehr verhindern, was Sie tun werden, was Sie tun.

Glej o. gledaj. poglej, siſi. ece. v. gleſam ſuſm.
 ſuſm, pogledam ^{pruſam}, anblukm, auſſfm. pogled, m.
 eprift, das Pſfm ina Kratik pogled m ſat niv kriſad
 eprift. sagledam ^{anblukm}, nagledam ſe ſiſ ſatt
 ſuſm. ſiſ ſympy uroſfm ſatiari videnio. gerdogledez, dra
 inr om pniſmu eprift muſt (gerda o. ſiſtis, gaſtig,
 abſmlich). Et varimza, niy. Dafopnina, Kartur, im
 ſpojenjuſt Kartur; o. ſtarim, iti, il, jen uroſfm,
 Etvar, i. f. iſejſoſj, creatura. 2) Reſus Etvarim. In
 Difogym. veſ. vſa, vſe all. alin, n. ab, omni. vſefkisi.
 iſimum 2) von Gmit zu Gmit. p vſak, a. o. jinu, vſaj, ſaj,
 Doſ, ja, z. b. in ſay juſſon brolumm ſaj ſi ſhe Dobil
 (Dobim, iti, il, blen brolumm, uſaltm, uſglaſym). po
 nudiſ, iti, il, jen ^{perf.} antuym, uſbiſfm, Taubbiſfm.
 ponuſba das Anrobimfm, na ponuſbo zum Anrobimfm.
 ponujam, ati, al. an. imperf. Le o. le ^{nu}num, bloſ.
 jemat p. jemate v. jemlem, -mati al. an. imperf. uſmon,
 amuſmon; vſamem, vſeti, vſel, vſet perf. uſmon, an
 uſmon. od prep. c. gen. von, ab, ne part. neg. miſt.
 univ. samuli v. samudim, iti, il, jen. ^{perf.} uſuſum. v.
 sa n. mudim imperf. anſaltm, mudim ſa. ^{perf.} uſum. zoſym.
 Leniga gen v. len, a. o. hui, fanl. Lenoba Bräſſit, fanſſit.
 Lenard, im bräym ſtomy. zhakam ^{imperf.} tati. al. an. wantm, ſanom,
 pozhakam ^{perf.} auf ſonam warbm. požhakijem, freq.
 wantm, uivarkm i. e. niv uivig požhakm n. vider wantm
 zhaj, cedo. znijsar, laſſon. Aergan znijsfm v. ster
 gam. znijsfm räſtergam id. n. an' minandn znijsfm.
 v. tergam ^{impref.} ſonam ootergam, abglukm, abrijsm.
 pretergam ſonam. utergam perf. zyklum, ter
 ganje auf branje ſonam, v. branje o. terganji in d. ſonam.

Zokál, m. Annul. von röka. žam. Ann. roka,
viza, žamžis. rózhen^{na, o} flink. fústij, brsum.
(brsum komus v. baⁿ. žam. brsum), perrožen brsum,
aptus^t angappn^o. mi je od rök no iſt min mslnym.
iſ rozhim, iti, il, en (d. is. aub. u. röka) iſnnyrbm.
iſnnyrbm manmittere, narozhim aſtraym min
Commyion grbm mandare (i. q. manui dare). Palza
ot. paliza. Huk. Hoč. Kraljeva palza Zgrotom.
beráški, a, o. břtlnijs, břtlnjost, břtlnijsij,
a berášk Lutlom. Beráška břtlnim, be-
ráškim, iti, il, břtlni. v. Berem, brati, al, an,
sammlu, lynn. Blum^bm. (pobérem perf. aſtlnim^b,
pobéram imperf. Béria, Sammlung, Collectioⁿ).
Prášen, sna, o. lnnw, is msl, prášna vera
Abonylum, prasnoveren, rna, o. abonylumbij.
iſ prášnim, iti, il, njen. undlnacem, prášnim imperf.
lannu: Bokál, m. Ann. Golal, min. May^s (Gos), amf
firkel, pint. firkel vina min May^s (Gos).
bokale prasniti žymom lannu.

Roják, Lant^onum. v. rodim, iti, il, jen i) mznym,
2) ynbarm. 3) frivordningm: Kej ſi rojen wo byt
iñ grborm. wat jenⁿ min Lant^onum byt v^e?
rojstvoⁿ grbunt. rojstna deshela Vatnland.

gnjida, gnjedlo, gnjat gnjavim, gnjozam
njegov, njiva, banja, Kanja, Konja,
branje, branje pinja, pinja branje,
anjovež, afinja, binjav, Kadunje,
napenjam, vsakdanji, djanje, drenj,
edinji, jermenje, sanj, vganjam,
perkldnjam, gnanje, gonjazh
grenjak, henjam, shranjen,
jagnje, jenjam, jutrinje hysmitynnik.
gognjam, uirsln, opominjam, saklenjen,
(Kofje = Koſiſte Brusnynik), skrinja,
Krofhnja = torba, Anugm, proshnja.
Kuhinja, lanjski, lozanj, luktija,
marija, misnfm menjam, pominje,
botrinje, snanje, na-
na-nj, na-nje va-nj, va-nja,
snaminje, shpranja, dinja, panj,
perj, plenjam, po-nj, po-nje,
po-nja, suknja, rinjam, janje, senje,
senj, spanje, sazhenjam, shanjem,
shenjem, shinjek, shivlenje,
naſlanjam, ternje, terdijava,
trenje, frenja, zinjast, zunja,
planjava, boginja, klinja,
šmal: vidal: gledal?
Kaj pravhaſh: was habibst du?

Slake? dorf an der Langstrasse auf ~~Gebirge~~ A. Marim
pod S. Krishnam, auf minner Aufslo (Langmühle),
bzw. Dorf mit dem jungen Dörfler.

Ghlesa? Shterlinkam, frén?

| | |
|--------|--------------------------------------------|
| Skubla | Shubin strummt den Gitarre (?) |
| a = | a Lanč : i) Gefaltungs, sprungh., my migre |
| b = | b Vlydmor Lanč fur m. in Šimon, Nisha. |
| g = | g Shtréna v' Shträkle sméshana. |
| d = | d pres'kan zvirn se Kratorizhi |
| e = | e set Kratori'ze délajo. |
| f = | f Lndn. Lofn ledina myrbantobfalt |
| h = | h ager vatnus. |
| i = | i shnikov. wniš? |
| j = | j |
| k = | k |
| l = | l |
| m = | m |
| n = | n |
| o = | o |
| p = | p |
| r = | r |
| s = | c cyrilli slovo |
| t = | t |
| u = | u |
| v = | v semlyja |
| z = | z sha |
| w = | w zherv |
| y = | x shivite |
| x = | x zi &c. |
| c = | c |